

cecotec

HAIRCARE REVITALIZE

Cepillo reparador/Hair care brush



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Veiligheidsinstructies	30
Spis treści	34
Bezpečnostní pokyny	38
Güvenlik talimatları	42
Οδηγίες ασφαλείας	46
Instruccions de seguretat	50

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	54
2. Antes de usar	54
3. Funcionamiento	55
4. Limpieza y mantenimiento	57
5. Resolución de problemas	58
6. Especificaciones técnicas	58
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	60
8. Garantía y SAT	60
9. Copyright	60

INDEX

1. Parts and components	61
2. Before use	61
3. Operation	62
4. Cleaning and maintenance	64
5. Troubleshooting	65
6. Technical specifications	65
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	66
8. Technical support and warranty	66
9. Copyright	66

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	67
2. Avant utilisation	67
3. Fonctionnement	68
4. Nettoyage et entretien	71
5. Résolution de problèmes	71
6. Spécifications techniques	72

7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	72
8. Garantie et SAV	73
9. Copyright	73

INHALT

1. Teile und Komponenten	74
2. Vor dem Gebrauch	74
3. Bedienung	75
4. Reinigung und Wartung	77
5. Problembehebung	78
6. Technische Spezifikationen	79
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	79
8. Garantie und Kundendienst	80
9. Copyright	80

INDICE

1. Parti e componenti	81
2. Prima dell'uso	81
3. Funzionamento	82
5. Risoluzione dei problemi	85
6. Specifiche tecniche	86
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	86
8. Garanzia e supporto tecnico	87
9. Copyright	87

ÍNDICE

1. Peças e componentes	88
2. Antes de usar	88
3. Funcionamento	89
4. Limpeza e manutenção	91
5. Resolução de problemas	92
6. Especificações técnicas	93
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	93
8. Garantia e SAT	94
9. Copyright	94

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	95
2. Vóór u het apparaat gebruikt	95
3. Werking	96
4. Schoonmaak en onderhoud	98

6. Technische specificaties	100
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	100
8. Garantie en technische ondersteuning	101
9. Copyright	101

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Części i komponenty	102
2. Przed użyciem	102
3. Funkcjonowanie	103
4. Czyszczenie i konserwacja	106
5. Rozwiązywanie problemów	106
6. Specyfikacja techniczna	107
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	107
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	108
9. Prawa autorskie	108

OBSAH

1. Díly a součásti	109
2. Před používáním	109
3. Provoz	110
4. Čištění a údržba	112
5. Řešení problémů	113
6. Technické údaje	113
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	114
8. Záruka a technický servis	114
9. Copyright	114

İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	115
2. Kullanmadan önce	115
3. Cihazın kullanımı	116
4. Temizlik ve bakım	118
5. Sorun Giderme	119
6. Teknik bilgiler	119
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	120
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	120
9. Telif Hakları	120

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	121
2. Πριν από τη χρήση	121

3. Λειτουργία	122
4. Καθαρισμός και συντήρηση	125
5. Επίλυση προβλημάτων	125
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	126
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	127
9. Copyright	127

ÍNDICE

1. Peces i components	128
2. Abans de l'ús	128
3. Funcionament	129
4. Neteja i manteniment	131
5. Resolució de problemes	132
6. Especificacions tècniques	132
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	133
8. Garantia i SAT	133
9. Copyright	133

NOTA

A01_EU01_100101_HairCare Revitalize

A01_EU01_100151_HairCare Revitalize Blue

A01_EU01_100152_HairCare Revitalize Champagne

A01_EU01_100153_HairCare Revitalize Aluminum

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del electrodoméstico.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

CT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada.
-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Para protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido

por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y durante el enfriamiento.
- Cuando el dispositivo esté conectado a la red no lo deje sin vigilancia.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hubiera y sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o tras usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para peinar pelucas, extensiones

naturales, pelo artificial ni pelo animal.

- Si la zona de masaje ha sido operada recientemente, por favor no utilice el cepillo de masaje de fototerapia.
- Si la zona de masaje está enrojecida, inflamada o presenta otras molestias, por favor no utilice el cepillo de masaje de fototerapia.
- Este aparato contiene un emisor ultravioleta. No mire fijamente a la fuente de luz.

Instrucciones de la pila/ batería

- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- No permita que los niños sustituyan la pila sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya la pila o baterías.
- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila o batería, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga la pila o batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una batería. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta la pila o batería a golpes mecánicos.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente

de acuerdo con la normativa local.

- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un aparato.
- El uso de la batería por parte de los niños debe ser supervisado.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión de una pila o batería.
- Mantenga la pila o batería limpia y seca.
- Limpie los terminales de la pila o batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la pila o batería sólo en la aplicación para la que fue concebida.
- Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- Elimine la batería correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use, as the proximity of water poses a hazard even when the appliance is switched off.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction. Children must not play with the appliance.
- The appliance may only be used with the power supply unit provided.
-  This symbol means that the device must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.
- WARNING: do not use the device near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- As additional protection, it is recommended that a residual current device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Risk of burns. Keep the appliance out of the reach of

children, especially during use and while it's cooling down.

- When the appliance is connected to the mains, do not leave it unattended.
- Always place the appliance with the bracket, if any, on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the device from the power supply immediately after use.
- Unplug the device immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the device.
- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the device on any surface while in operation.
- Do not use the device to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.
- If the massage area has recently undergone surgery, please do not use the phototherapy scalp massager brush.
- If the massage area is red, swollen or otherwise uncomfortable, please do not use the phototherapy scalp massager brush.
- This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the

light source.

Battery instructions

- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Do not allow children to replace the battery without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or break the batteries.
- Keep the battery out of the reach of children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries or cells to mechanical shock.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks and ensure they are used correctly.
- Do not use any batteries or cells that are not designed for use with the appliance.
- Do not use the appliance if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- Children must be supervised if they handle the battery.

- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Keep the battery clean and dry.
- Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose.
- Remove the battery from the device when not in use whenever possible.
- Dispose of the battery properly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie.
-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant

de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Risque de brûlures. Gardez l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et pendant qu'il refroidit.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau, ne le laissez pas sans surveillance.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour coiffer des perruques, des extensions naturelles, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- Si la zone de massage a subi une intervention chirurgicale récente, n'utilisez pas la brosse de massage photothérapeutique.
- Si la zone de massage est rouge, enflée ou endolorie, n'utilisez pas la brosse de massage de luminothérapie.
- Cet appareil contient un émetteur de rayons ultraviolets. Ne regardez pas directement la source de lumière.

Instructions des piles / de la batterie

- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne laissez pas les enfants remplacer la pile sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas les piles ou la batterie.
- Maintenez la pile hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles ou la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une batterie. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

- N'exposez pas les piles ou la batterie à des chocs mécaniques.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Faites attention à la polarité de la pile (+/-) et assurez-vous qu'elle est utilisée correctement.
- N'utilisez pas des piles ou des batteries qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils manipulent la batterie.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, consultez votre médecin immédiatement.
- Gardez les piles ou la batterie propres et sèches.
- Nettoyez les bornes des piles ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles ni la batterie que pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Dans la mesure du possible, retirez la batterie lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Éliminez la batterie correctement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhielten Anweisungen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen

Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Bitten Sie Ihren Installateur um Beratung.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.
- Wenn das Gerät mit dem Netz verbunden ist, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät mit dem Ständer (falls vorhanden) immer auf eine flache, stabile und hitzebeständige Unterlage.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch

die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.

- Rollen Sie das Kabel um das Gerät nicht auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Kämmen.
- Wenn der Massagebereich kürzlich operiert wurde, verwenden Sie bitte nicht die Phototherapie-Massagebürste.
- Wenn der Massagebereich rot, geschwollen oder anderweitig unangenehm ist, verwenden Sie die Lichttherapie-Massagebürste bitte nicht.
- Dieses Gerät enthält einen Ultraviolettstrahler. Starren Sie nicht in die Lichtquelle.

Hinweise zum Akku/Batterie

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Lassen Sie Kinder die Batterie nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Zerlegen, öffnen oder zerstören Sie den Akku oder die Batterien nicht.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie oder eines Akkus, suchen Sie schnell einen Arzt auf.
- Setzen Sie den Akku oder die Batterie nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie nicht ein Element oder einen Akku kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in

einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

- Setzen Sie den Akku oder die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die Markierungen für Plus (+) und Minus (-) und stellen Sie sicher, dass diese korrekt verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Batterien oder Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs in einem Gerät.
- Die Benutzung des Akkus durch Kinder muss beaufsichtigt werden.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie oder ein Akku verschluckt wurde.
- Halten Sie die Batterie oder den Akku sauber und trocken.
- Wischen Sie die Batteriepole oder den Akku mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie den Akku oder die Batterie nur für die

Anwendung, für die er/sie bestimmt ist.

- Nehmen Sie den Akku nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie den Akku richtig.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore in dotazione.
-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di serbatoi contenenti acqua o simili.
- **ATTENZIONE:** non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore a 30 mA. In caso di dubbio, rivolgersi a un elettricista.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla corrente.
- Appoggiare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, deve essere sostituito dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, pulizia e/o dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scosse elettriche.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per pettinare parrucche,

extension, capelli sintetici o peli di animali.

- Se la zona da massaggiare è stata recentemente sottoposta a un intervento chirurgico, non utilizzare la spazzola per massaggi fototerapici.
- Se l'area da massaggiare è arrossata, gonfia o comunque fastidiosa, non utilizzare la spazzola per massaggi fototerapici.
- Questo dispositivo contiene un emettitore di raggi ultravioletti. Non fissare la sorgente luminosa.

Istruzioni per la batteria

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non permettere ai bambini di sostituire la batteria senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o distruggere la batteria o le batterie.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria o di un pacco batteria, è necessario rivolgersi tempestivamente a un medico.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o batteria. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.

Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.

- Osservare le marcature positive (+) e negative (-) e assicurarsi che siano utilizzate correttamente.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
- Non usare l'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso della batteria da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- In caso di ingestione di una batteria o di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Mantenere la batteria pulita e asciutta.
- Pulire i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare la batteria solo per l'applicazione per cui è stata concepita.
- Se possibile, rimuovere la batteria dal dispositivo quando non viene utilizzato.
- Disfarsi della batteria in modo appropriato.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de fornecimento de energia fornecida com o aparelho.
-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de falha de funcionamento não superior a 30 mA

seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Peça conselhos ao seu instalador.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.
- Quando o aparelho estiver ligado à rede, não o deixe sem vigilância.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existir, sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.
- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.

- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para pentear perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- Se a zona de massagem tiver sido recentemente submetida a uma intervenção cirúrgica, não utilizar a escova de massagem de fototerapia.
- Se a zona de massagem estiver vermelha, inchada ou desconfortável, não utilize a escova de massagem de terapia de luz.
- ATENÇÃO: este aparelho contém um emissor de UV. Não olhe fixamente para a fonte de luz.

Instruções da bateria

- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não permita que as crianças substituam a bateria sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua a pilha/bateria.
- Mantenha as crianças fora do alcance da pilha/bateria. Em caso de ingestão de uma pilha/bateria, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha a pilha/bateria ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma bateria. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as pilhas/baterias a choques mecânicos.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido

entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize nenhuma pilha/bateria que não tenha sido concebida para utilização com o aparelho.
- Não use pilhas/baterias de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do aparelho.
- A utilização da bateria pelas crianças deve ser supervisionada.
- Em caso de ingestão de uma bateria, consulte imediatamente um médico.
- Mantenha a pilha/bateria limpa e seca.
- Limpe os terminais da pilha/bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize a pilha/bateria apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova a bateria quando não estiver a ser utilizada.
- Elimine corretamente a bateria.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid.
-  Dit symbool betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies.

- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Gevaar voor brandwonden. Houd het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het netwerk.
- Plaats het apparaat met de eventuele standaard altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtuitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden: abnormale werking, reiniging nodig en/of na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.

- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar te stijlen.
- Gebruik de fototherapie-massageborstel niet als het massagegebied onlangs is geopereerd.
- Als het massagegebied rood, gezwollen of anderszins oncomfortabel is, gebruik de fototherapie-massageborstel dan niet.
- Dit apparaat bevat een ultraviolette emitter. Staar niet naar de lichtbron.

Batterij/Accu instructies

- Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.
- Laat kinderen de batterij niet vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Haal de batterij of accu's niet uit elkaar, open ze niet en vernietig ze niet.
- Houd de batterij/accu buiten het bereik van kinderen. Als een batterij of accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel de batterij/accu niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Stel de batterij/accu niet bloot aan mechanische schokken.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid

onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen en zorg ervoor dat ze correct worden gebruikt.
- Gebruik geen batterijen/accu's die niet zijn ontworpen voor gebruik met dit apparaat.
- Gebruik in een apparaat geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type door elkaar.
- Het gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- Houd de batterij/accu schoon en droog.
- Veeg de accupolen schoon met een schone, droge doek als ze vuil zijn.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij/accu alleen voor de toepassing waarvoor deze is bedoeld.
- Verwijder indien mogelijk de batterij/accu uit het apparaat als het niet in gebruik is.
- Gooi de batterij/accu op de juiste manier weg.

SPIS TREŚCI

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonym do niego zasilaczem.
-  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznik nadprądowy o znamionowym roboczym prądzie

zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Poproś o radę profesjonalistę.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, zwłaszcza podczas jego użytkowania i chłodzenia.
- Gdy urządzenie jest podłączone do sieci, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z ewentualną podstawką należy zawsze umieszczać na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj potęrczeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka natychmiast po użyciu.
- Urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania w następujących okolicznościach: nieprawidłowe działanie, konieczność wyczyszczenia i/lub po zakończeniu użytkowania.
- Nie należy wkładać metalowych przedmiotów przez wloty

powietrza, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do czesania peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.
- Jeśli masowana część ciała została niedawno poddana zabiegowi chirurgicznemu, nie należy używać szczotki do masażu fototerapeutycznego.
- Jeśli masowana część ciała jest zaczerwieniona, opuchnięta lub jest odczuwalny dyskomfort, nie należy używać szczotki do masażu fototerapeutycznego.
- To urządzenie zawiera lampę UV. Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniw ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za

pomocą innych metalowych przedmiotów.

- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Nie używaj baterii różnych marek, pojemności, rozmiarów lub typów w jednym urządzeniu.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- W przypadku potknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Utrzymuj baterię czystą i suchą.
- Wytrzyj styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko i wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie jest używane.
- Zutylizuj baterię w odpowiedni sposób.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po jeho použití ho odpojte, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.
- Tento spotřebič nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení se nesmí používat ve vaně, sprše nebo nádobě naplněné vodou.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje, aby byl v elektrickém obvodu napájecím koupelnu instalován proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Požádejte o radu vašeho instalatéra.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný

personál, aby se předešlo nebezpečí.

- Hrozí nebezpečí popálení. Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a chlazení.
- Když je zařízení připojeno k síti, nenechávejte ho bez dozoru.
- Pokud zařízení disponuje základnou, umístěte zařízení na ní a společně je postavte na rovní, stabilní a žáruvzdorný povrch.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že nejsou zablokovány otvory pro výstup vzduchu.
- Vypněte a odpojte zařízení ze zásuvky ihned po dokončení jeho používání.
- Ihned odpojte přístroj od sítě za následujících okolností: při abnormálním provozu, v případě potřeby jeho vyčištění a/ nebo po použití.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů pro vstup vzduch, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Vyhněte se dotýkání zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechte ležet zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k česání paruk, přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.

- Pokud byla masírovaná oblast nedávno operována, nepoužívejte fototerapeutický masážní hřeben.
- Pokud je masírovaná oblast začervenaná, oteklá nebo jinak bolestivá, nepoužívejte fototerapeutický masážní hřeben.
- Tento přístroj obsahuje ultrafialové světlo. Nedívejte se do zdroje světla.

Pokyny k baterií/akumulátoru

- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte akumulátor nebo baterii.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie nebo akumulátoru byste měli rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterii nebo akumulátor vysokým teplotám nebo ohni. Vyhněte se jejich skladování na přímém slunečním světle.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte baterie nebo akumulátory nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- Nevystavujte baterii nebo akumulátor mechanickým otřesům.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. V případě vytečení kapaliny z baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při

manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na baterii a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádnou baterii nebo akumulátor, které nejsou určeny pro použití se zařízením.
- Nekombinujte baterie různých výrobců, kapacit, velikostí nebo typů uvnitř zařízení.
- Používání baterií dětmi musí probíhat pod dozorem.
- V případě spolknutí baterie nebo akumulátoru okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Udržujte baterii nebo akumulátor čisté a suché.
- Pokud jsou kontakty baterie nebo akumulátoru znečištěné, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Uchovejte si originální dokumentaci k výrobku pro budoucí nahlédnutí.
- Používejte baterii nebo akumulátor pouze pro použití, pro které jsou určeny.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, pokud ho nepoužíváte.
- Řádně zlikvidujte baterii.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı tehlike oluşturduğundan, kullanımdan sonra fişini çekin.
- Bu cihaz, gözetim veya talimat verilmediği sürece fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz sadece birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.
-  Bu simge, bu cihazın küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
- DİKKAT: bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su dolu diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine nominal çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Montajcınızdan tavsiye isteyin.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Yanık tehlikesi Cihazı, özellikle kullanım ve soğutma

sırasında küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

- Cihaz ağa bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, varsa standıyla birlikte her zaman düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Havalandırma çıkışlarının açık olduğundan emin olun
- Cihazı kullandıktan hemen sonra kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini hemen çekin: anormal çalışma, temizlik ihtiyacı ve/veya kullanımdan sonra.
- Elektrik çarpmasını önlemek için metal objeleri hava girişine sokmayın
- Saklama için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz ile yüz, boyun ve kafa derisi arasında temastan kaçının.
- Cihazı hiçbir yüzeye çalışırken bırakmayın
- Cihazı peruk, doğal postiş, yapay saç veya hayvan saç şekillendirmek için kullanmayın.
- Masaj yapılan bölge yakın zamanda ameliyat geçirmişse, lütfen fototerapi masaj fırçasını kullanmayın.
- Masaj yapılan bölge kızarmış, şişmiş veya başka bir şekilde rahatsızlık veriyorsa, lütfen ışık terapisi masaj fırçasını kullanmayın.
- Bu cihaz bir ultraviyole yayıcı içerir. Işık kaynağına

bakmayın.

Batarya talimatları

- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.
- Yetişkin gözetimi olmadan çocukların pili değiştirmesine izin vermeyin.
- Aküyü veya aküleri sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Pili çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Bir pilin veya pil takımının yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pili ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Bir elemente veya aküye kısa devre yapmayın. Pilleri, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayınız.
- Pili mekanik darbeye maruz bırakmayın.
- Piller zorlu koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayınız ve tıbbi yardım isteyin. Akü veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pozitif (+) ve negatif (-) işaretlerine dikkat edin ve doğru kullandıklarından emin olun.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış pilleri kullanmayın.
- Farklı üretim, kapasite, boyut veya tipteki pilleri bir cihaz içerisinde karıştırmayın.
- Bataryanın çocuklar tarafından kullanımı denetlenmelidir.

- Pil veya batarya yutulursa derhal tıbbi yardım alınız.
- Aküyü temiz ve kuru tutun.
- Kirlenirlerse akü kutup başlarını temiz, kuru bir bezle silin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride tekrar gerekebileceği üzere saklayın.
- Aküyü yalnızca tasarlandığı uygulamada kullanın.
- Mümkün olduğunca, kullanılmadığı zamanlarda bataryayı ekipmandan çıkarın.
- Pili doğru şekilde geri dönüşüme uygun şekilde atın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η παρουσία νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το εξάρτημα τροφοδοσίας που παρέχεται.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Ως πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό

ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Ζητήστε τη συμβουλή του εγκαταστάτη σας.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδίως κατά τη διάρκεια της χρήσης και της ψύξης.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο, μην την αφήνετε χωρίς επιτήρηση.
- Τοποθετείτε πάντοτε τη συσκευή με τη βάση, αν υπάρχει, σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι έξοδοι αέρα δεν είναι φραγμένες.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: μη φυσιολογική λειτουργία, ανάγκη καθαρισμού ή/και μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα από τις εισαγωγές αέρα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, το λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να διαμορφώσετε περούκες, extensions φυσικών μαλλιών, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.
- Εάν η περιοχή μασάζ έχει υποβληθεί πρόσφατα σε χειρουργική επέμβαση, μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα μασάζ φωτοθεραπείας.
- Εάν η περιοχή μασάζ είναι κόκκινη, πρησμένη ή με άλλο τρόπο δυσάρεστη, μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα μασάζ φωτοθεραπείας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή περιέχει έναν πομπό υπεριώδους ακτινοβολίας. Μην κοιτάτε την πηγή φωτός.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε την μπαταρία.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, θα πρέπει να αναζητήσετε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα εξάρτημα ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες με ακατάστατο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλώσουν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Προσέξτε τις θετικές (+) και αρνητικές (-) σημάνσεις βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα σε μια συσκευή.
- Η χρήση των μπαταριών από τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό, στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Φυλάξτε το αρχικό εγχειρίδιο του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο στην εφαρμογή για την οποία προορίζεται.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.

ISTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Conserveu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan l'aparell s'utilitzi en una cambra de bany, desconnecteu-lo després del seu ús, ja que la proximitat de l'aigua representa un perill fins i tot quan l'aparell està apagat.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos els nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca de coneixements, llevat que hagin rebut supervisió o instrucció. Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Aquest aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada.
-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi els 30 mA al circuit elèctric que alimenta la

cambra de bany. Demaneu consell al vostre instal·lador.

- Si el cable d'alimentació està malmès, l'haurà de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Perill de cremades. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens petits, especialment durant l'ús i el refredament.
- Quan el dispositiu estigui connectat a la xarxa, no el deixeu sense vigilància.
- Col·loqueu sempre l'aparell amb el suport, si n'hi hagués, i sobre una superfície plana, estable i resistent a la calor.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, haurà de ser reparat pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendol·leu el dispositiu immediatament sota les circumstàncies següents: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.
- No enrotlleu el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en

funcionament.

- No utilitzeu el dispositiu per pentinar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni pelatge animal.
- Si la zona de massatge ha sigut operada recentment, no utilitzeu el raspall de massatge de fototeràpia.
- Si la zona de massatge està vermella, inflamada o presenta altres molèsties, no utilitzeu el raspall de massatge de fototeràpia.
- Aquest aparell conté un emissor d'ultraviolat. No mireu fixament la font de llum.

Instruccions de la pila/bateria

- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- No permeteu que els nens substitueixin la pila sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu la pila o bateries.
- Mantingueu la pila fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila o bateria, cerqueu ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu la pila o bateria a la calor o al foc. Eviteu l'emmagatzematge a la llum directa del sol.
- No curtcircuiteu un element o una bateria. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- No sotmeteu la pila o bateria a cops mecànics.
- Les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renteu-la immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los de forma immediata amb abundant aigua neta durant un

mínim de 10 minuts i busqueu assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) i assegureu-vos de la seva correcta utilització.
- No utilitzeu cap pila o bateria que no estigui dissenyada per ser utilitzada amb el dispositiu.
- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat, mida o tipus dins d'un aparell.
- L'ús de la bateria per part dels nens ha de ser supervisat.
- Acudiu immediatament a un metge en cas d'ingestió d'una pila o bateria.
- Mantingueu la pila o bateria neta i seca.
- Netegeu els terminals de la pila o bateria amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Utilitzeu la pila o bateria només a l'aplicació per a la qual va ser concebuda.
- Sempre que sigui possible, traieu la bateria de l'ordinador quan no estigui en ús.
- Elimineu la bateria correctament.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Botón de encendido/apagado/cambio de modo/intensidad
2. Indicador luminoso del modo seleccionado
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Pestaña de extracción del cabezal
4. Aro de luces LED/láser
5. Cerdas de acero inoxidable
6. Generador de iones negativos
7. Sensor
8. Puerto de carga USB tipo C
9. Cable de carga
10. Bolsa de almacenamiento

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Cable de carga
- Bolsa de almacenamiento
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de usar por primera vez

El cepillo estará parcialmente cargado cuando lo saque del embalaje por primera vez. Asegúrese de cargarlo por completo antes de usarlo.

Cargar el cepillo

Enchufe el cable de carga al puerto USB tipo C del cepillo y conecte el otro extremo a un adaptador compatible.

Durante la carga, los indicadores luminosos parpadearán de manera cíclica. Cuando el cepillo esté completamente cargado, todos los indicadores luminosos se iluminarán en color blanco y se mantendrán fijos.

Para que el cepillo se cargue por completo, deberá esperar unas dos horas. Cuando la batería esté completamente cargada, podrá utilizar el cepillo de manera ininterrumpida durante, aproximadamente, 90 minutos.

Cuando el nivel de batería del cepillo esté bajo, el indicador luminoso del modo que haya seleccionado parpadeará. Cuando haya parpadeado 5 veces, el cepillo se apagará automáticamente. En este momento, deberá cargar el aparato.

Tenga en cuenta que no podrá utilizar el cepillo mientras se esté cargando.

Encender/Apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender el cepillo. El modo que se activará por defecto será el de MASSAGE. Para apagar el cepillo, mantenga pulsado el botón de encendido/modo/intensidad durante 2 segundos.

El cepillo se apagará automáticamente si el nivel de batería es bajo. Asegúrese de cargar completamente el cepillo antes de encenderlo de nuevo para que su rendimiento no se vea afectado.

El cepillo se apagará automáticamente tras 5 minutos de uso sin cambiar de modo.

NOTA: Este cepillo cuenta con una función de memoria. Es decir, tras encenderlo, se activará el último modo utilizado. Si el cepillo se apaga por falta de batería, cuando lo vuelva a encender (ya cargado) funcionará en el modo por defecto.

Para apagar el cepillo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos.

Apague siempre el dispositivo después de usarlo.

Seleccionar un modo

Cuando el aparato esté encendido, pulse brevemente el botón de encendido/modo/intensidad para pasar por sus cuatro modos.

Seleccionar un nivel de intensidad

Una vez haya seleccionado el modo que desee, pulse dos veces el botón de encendido/modo/intensidad hasta ajustar el nivel de intensidad de las microcorrientes que más le convenga. Los niveles de intensidad disponibles son bajo, medio y alto. Al cambiar de nivel de intensidad, el indicador correspondiente se iluminará en blanco, naranja y rojo, respectivamente. (Nota: el ajuste del nivel de intensidad no está disponible en el modo MASSAGE).

Descripción de los modos

Modo	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Tecnología	Vibración + Iones negativos	Iones negativos + Microcorrientes EMS + Luz LED azul	Iones negativos + Microcorrientes EMS + Luz LED roja + Láser de baja potencia	Vibración + Iones negativos + Microcorrientes EMS + Luz LED azul + Luz LED roja + Láser de baja intensidad

Función	Reduce la electricidad estática y suaviza el cabello. Masajea suavemente el cuero cabelludo para mejorar la circulación sanguínea y potenciar la absorción de nutrientes.	Nutre y suaviza el cabello, ayuda a reducir la inflamación del cuero cabelludo, equilibra la producción de grasa, fortalece las raíces del cabello y reduce la caspa.	Ayuda a revitalizar los folículos pilosos, mejora la absorción de nutrientes, favorece el metabolismo y previene el envejecimiento del cuero cabelludo, lo que se traduce en un cuero cabelludo más sano y un cabello más abundante y suave.	El cuidado integral del cuero cabelludo favorece el metabolismo, previene el envejecimiento de esta parte del cuerpo y mejora la microcirculación general, lo que se traduce en un cabello sano y brillante.
Frecuencia de uso	Elija el modo que prefiera. Puede utilizar varios modos en una misma sesión de cepillado. Se recomienda utilizarlo durante un mínimo de 10 minutos al día. Sin embargo, asegúrese de no utilizarlo más de 30 minutos al día.			

Cuando utilice el cepillo, sujete el mango de forma que su mano toque el sensor situado en la parte posterior del mango. Ejerza una presión suave sobre el cuero cabelludo cuando utilice este cepillo para garantizar un contacto óptimo entre las cerdas y el cuero cabelludo. Así conseguirá los mejores resultados.

ADVERTENCIA: No mire directamente a la luz LED.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato está apagado antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie de este aparato con un paño limpio ligeramente humedecido con agua, no mojado.
- Nunca utilice estropajos de acero, productos de limpieza abrasivos, productos químicos o detergentes corrosivos para limpiar el aparato.
- No enjuague ni sumerja este aparato en agua u otras sustancias líquidas, ya que podría dañarlo.

- El cabezal puede retirarse del cepillo tirando de la pestaña de silicona (Fig. 2) para su limpieza. No sumerja el cabezal en agua.
- Después de limpiar el aparato, séquelo por completo con un paño limpio y guárdelo en la bolsa de almacenamiento incluida, en un lugar protegido de la luz y los golpes.

Almacenamiento

Este aparato dispone de una batería de litio. Por este motivo, debe mantenerlo alejado de la luz solar. Además, también debe evitar colocarlo cerca de fuentes de calor para evitar que se deforme, que se decolore o que disminuya su rendimiento. No guarde el cepillo en un ambiente húmedo o en el que la temperatura sea demasiado elevada. Si no utiliza el cepillo con frecuencia, asegúrese de cargarlo por completo una vez cada 6 meses.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
El cepillo no funciona correctamente.	La batería está descargada.	Cargue el aparato como se indica en este manual de instrucciones.
Las cerdas están deformadas.	Ha ejercido demasiada presión al utilizar el cepillo o se han deformado por alguna causa externa.	Asegúrese de mantener el cepillo con las cerdas hacia arriba para evitar que se deformen.
El nivel de intensidad no cambia	Está utilizando el modo MASSAGE	La intensidad solo puede ser modificada en los modos OIL CONTROL, REVITALIZE y ALL-IN-ONE

NOTA: Si el aparato sigue sin funcionar correctamente después de probar las soluciones anteriores, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

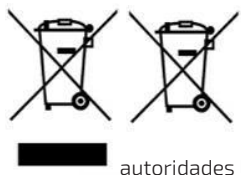
Producto:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

Entrada del producto: 5 V ⎓, 1 A
Batería (no reemplazable): Ion Litio, 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
Salida: 5 V ⎓, 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power/mode/intensity change button
2. Indicator light for selected mode
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All in one
3. Head removal tab
4. LED/laser light ring
5. Stainless steel bristles
6. Negative ion generation
7. Sensor
8. USB type C charging port
9. Charging cable
10. Storage pouch

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminium
- Charging cable

- Storage pouch
- Instruction manual

3. OPERATION

Before using the appliance for the first time

The brush will be partially charged when you first take it out of the packaging. Be sure to charge it fully before use.

Charging the brush

Plug the charging cable into the USB Type-C port on the appliance and connect the other end to a compatible adapter.

During charging, the indicator lights will flash cyclically. When the brush is fully charged, all indicator lights will light up white and remain steady.

You should wait about two hours for the brush to fully charge. When the battery is fully charged, you can use the brush continuously for approximately 90 minutes.

When the battery level is low, the indicator light of the mode you have selected will flash. When it has flashed 5 times, the brush will automatically switch off. At this point, you must charge the appliance for use.

Please note that you will not be able to use the brush while it is charging.

Switching on/off

Press and hold the power button for 2 seconds to switch the appliance on. The default mode to be activated is MASSAGE. Press and hold the power button for 2 seconds to switch off the appliance.

The brush will automatically switch off if the battery level is low. Be sure to fully charge the brush before switching it on again so that its performance is not affected.

The brush will automatically switch off after 5 minutes of use without changing mode.

NOTE: this brush has a memory function. That is, after switching it on, the last used mode will be activated. If the brush is switched off due to lack of battery power, when it is switched on again (already charged) it will operate in the default mode.

Press and hold the power button for 2 seconds to switch off the appliance. Always switch off the appliance after use.

Selecting a mode

When the appliance is switched on, briefly press the power/mode/intensity button to cycle through its four modes.

Selecting an intensity level

Once you have selected the desired mode, press the power/mode/intensity button twice until you set the microcurrent intensity level that suits you best.

The available intensity levels are low, medium and high. When changing the intensity level, the corresponding indicator light will light up white, orange and red respectively. (Note: intensity level adjustment is not available in MASSAGE mode).

Mode description

Mode	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL IN ONE
Technology	Vibration + Negative Ions	Negative Ions + EMS Microcurrents + Blue LED Light	Negative Ions + EMS Microcurrents + Red LED Light + Low Power Laser	Vibration + Negative Ions + EMS Microcurrents + Blue LED Light + Red LED Light + Low Power Laser
Function	Reduces static electricity and softens hair. Gently massages the scalp to improve blood circulation and enhance nutrient absorption.	Nourishes and softens hair, helps reduce scalp inflammation, balances oil production, strengthens hair roots and reduces dandruff.	It helps revitalise hair follicles, improves nutrient absorption, promotes metabolism and prevents scalp ageing, resulting in a healthier scalp and fuller, softer hair.	Comprehensive scalp care promotes metabolism, prevents scalp ageing and improves overall microcirculation, resulting in healthy, shiny hair.

Frequency of use	Choose the mode you prefer. You can use several modes in the same brushing session. It is recommended to use the appliance for a minimum of 10 minutes a day. However, be sure not to use it for more than 30 minutes a day.
------------------	--

When using the brush, hold the handle so that your hand touches the sensor on the back of the handle.
Apply gentle pressure to the scalp when using this brush to ensure optimal contact between the bristles and the scalp. This will give you the best results.

WARNING: do not look directly at the LED light.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, make sure that it is switched off.
- Wipe the surface of this appliance with a clean cloth slightly dampened with water, not wet.
- Never use steel wool pads, abrasive cleaning agents, chemicals or corrosive detergents to clean the appliance.
- Do not rinse or immerse this appliance in water or other liquid substances as this may damage the appliance.
- The brush head can be removed from the brush by pulling the silicone tab (Fig. 2) for cleaning. Do not immerse the head in water.
- After cleaning, dry the appliance completely with a clean cloth and store it in the included storage pouch in a place protected from light and shocks.

Storage

This appliance is equipped with a lithium battery. For this reason, it should be kept out of sunlight. In addition, you should also avoid placing it near heat sources to prevent warping, discolouration or reduced performance. Do not store the brush in a humid environment or where the temperature is too high. If you do not use the brush frequently, be sure to fully charge it once every 6 months.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The brush is not working properly	Battery is discharged.	Charge the appliance as indicated in this instruction manual.
The bristles are deformed	You have exerted too much pressure when using the brush or they have been deformed by some external cause.	Be sure to hold the brush with the bristles facing upwards to prevent them from becoming deformed.
Intensity level does not change	You are using the MASSAGE mode.	The intensity can only be changed in OIL CONTROL, REVITALIZE and ALL IN ONE modes.

NOTE: if the appliance still does not operate properly after trying the previous solutions, stop using it and contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

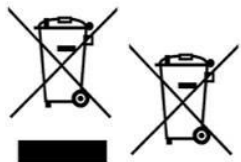
Product:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminium

Product input: 5 V ~, 1 A
Battery (not replaceable): Lithium-ion, 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:
Input: 100-240 V~, 50/60 Hz
Output: 5 V ~, 1 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for

information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Bouton de connexion/déconnexion et changement de mode/intensité
2. Indicateur lumineux du mode sélectionné
 - MASSAGE
 - OIL-CONTROL
 - REVITALIZE
 - ALL-IN-ONE
3. Languette de retrait de la tête
4. Anneau lumineux LED/laser
5. Poils en acier inoxydable
6. Générateur d'ions négatifs
7. Capteur
8. Port de charge USB type C
9. Câble de charge
10. Trousse de rangement

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Câble de charge
- Trousse de rangement
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

L'appareil est partiellement chargé lorsque vous le sortez de son emballage. Veillez à le charger complètement avant de l'utiliser.

Charger l'appareil

Branchez le câble de charge sur le port USB type C de la brosse et connectez l'autre extrémité à un adaptateur compatible.

Pendant la charge, les indicateurs lumineux clignoteront de façon cyclique. Lorsque la brosse est complètement chargée, tous les indicateurs s'allumeront en blanc et resteront fixes.

Il faut attendre environ deux heures pour que la brosse soit complètement chargée. Lorsque la batterie est complètement chargée, vous pouvez utiliser la brosse en continu pendant environ 90 minutes.

Lorsque la batterie de la brosse est faible, l'indicateur du mode sélectionné clignotera. Après 5 clignotements, la brosse s'éteindra automatiquement. À ce stade, vous devez la charger.

Veillez noter que vous ne pourrez pas utiliser la brosse pendant qu'elle est en charge.

Allumer / Éteindre

Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. Le mode activé par défaut est MASSAGE. Appuyez sur le bouton connexion/déconnexion pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil.

La brosse s'éteindra automatiquement si le niveau de la batterie est faible. Veillez à charger complètement la brosse avant de la remettre en marche afin que ses performances ne soient pas affectées.

La brosse s'éteindra automatiquement après 5 minutes d'utilisation si vous ne changez pas de mode.

NOTE : Cette brosse est dotée d'une fonction de mémorisation. Cela signifie qu'après la mise en marche, le dernier mode utilisé sera activé. Si la brosse est éteinte en raison d'un manque de batterie, lorsqu'elle est rallumée (déjà chargée), elle fonctionnera dans le mode par défaut.

Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil.

Éteignez toujours l'appareil après son utilisation.

Sélectionner un mode

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur le bouton de connexion/déconnexion et changement de mode/intensité pour passer d'un mode à l'autre.

Sélectionner un niveau d'intensité

Une fois que vous avez sélectionné le mode désiré, appuyez deux fois sur le bouton de connexion/déconnexion et changement de mode/intensité jusqu'à ce que vous obteniez le niveau d'intensité de microcourant qui vous convient le mieux.

Les niveaux d'intensité disponibles sont faible, moyen et élevé. Lorsque l'on modifie le niveau d'intensité, l'indicateur correspondant s'allumera respectivement en blanc, orange et rouge. (Remarque : Le réglage du niveau d'intensité n'est pas disponible en mode MASSAGE).

Description des modes

Mode	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Technologie	Vibration + ions négatifs	Ions négatifs + microcourants EMS + lumière LED bleue	Ions négatifs + microcourants EMS + lumière LED rouge + laser de faible puissance	Vibration + ions négatifs + microcourants EMS + lumière LED bleue + lumière LED rouge + laser de bas niveau

Fonction	Il réduit l'électricité statique et adoucit les cheveux. Il masse doucement le cuir chevelu pour améliorer la circulation sanguine et favoriser l'absorption des nutriments.	Il nourrit et adoucit les cheveux, aide à réduire l'inflammation du cuir chevelu, équilibre la production de sébum, renforce les racines des cheveux et réduit les pellicules.	Il aide à revitaliser les follicules pileux, améliore l'absorption des nutriments, favorise le métabolisme et prévient le vieillissement du cuir chevelu, ce qui permet d'obtenir un cuir chevelu plus sain et des cheveux plus volumineux et plus doux.	Les soins complets du cuir chevelu favorisent le métabolisme, préviennent le vieillissement et améliorent la microcirculation générale, ce qui permet d'obtenir des cheveux sains et brillants.
Fréquence d'utilisation	Choisissez le mode que vous préférez. Vous pouvez utiliser plusieurs modes lors d'une même séance de brossage. Il est recommandé d'utiliser la brosse au minimum 10 minutes par jour. Veillez toutefois à ne pas l'utiliser plus de 30 minutes par jour.			

Lorsque vous utilisez la brosse, tenez la poignée de manière à ce que votre main touche le capteur situé à l'arrière de la poignée.

Appliquez une légère pression sur le cuir chevelu lorsque vous utilisez cette brosse afin d'assurer un contact optimal. Vous obtiendrez ainsi les meilleurs résultats.

AVERTISSEMENT : Ne regardez pas directement dans la lumière LED.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- Essuyez la surface de l'appareil avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau, mais pas mouillé.
- N'utilisez jamais de tampons en laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs, de produits chimiques ou de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne rincez pas ni immergez l'appareil dans l'eau ou dans d'autres substances liquides, car cela pourrait l'endommager.
- La tête de la brosse peut être retirée en tirant sur la languette en silicone (Fig. 2) pour la nettoyer. N'immergez pas la tête dans l'eau.
- Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil avec un chiffon propre et rangez-le dans la trousse de rangement fournie, à l'abri de la lumière et des chocs.

Stockage

Cet appareil est équipé d'une batterie au lithium. C'est pourquoi vous devez le conserver à l'abri de la lumière du soleil. En outre, vous devez éviter de le placer à proximité de sources de chaleur afin d'éviter qu'il ne se déforme, ne se décolore ou ne perde de sa performance. Ne rangez pas la brosse dans un environnement humide ou à une température trop élevée. Si vous n'utilisez pas la brosse fréquemment, veillez à la recharger complètement une fois tous les 6 mois.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solution
La brosse ne fonctionne pas correctement.	La batterie est déchargée.	Chargez la machine comme indiqué dans ce manuel d'instructions.
Les poils sont déformés.	Vous avez exercé une pression trop forte lors de l'utilisation de la brosse ou ils ont été déformés par une cause externe.	Veillez à ce que les poils de la brosse soient orientés vers le haut pour éviter qu'ils ne se déforment.
Le niveau d'intensité ne change pas.	Vous êtes en mode MASSAGE	L'intensité ne peut être modifiée que dans les modes OIL CONTROL, REVITALIZE et ALL-IN-ONE.

NOTE : Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Produit :

HairCare Revitalize

HairCare Revitalize Blue

HairCare Revitalize Champagne

HairCare Revitalize Aluminum

Entrée : 5 V ~, 1 A

Batterie (non remplaçable) Lithium-ion, 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

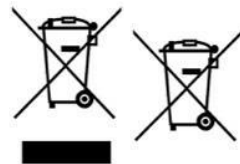
Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V ~, 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Ein-/Aus/Modus/Intensitätstaste
2. Anzeige des ausgewählten Modus
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Lasche zur Entfernung des Kopfes
4. LED/Laser-Lichtring
5. Edelstahl-Borsten
6. Generator für negative Ionen
7. Sensor
8. USB-Typ-C-Ladeanschluss
9. Ladekabel
10. Aufbewahrungstasche

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Ladekabel
- Aufbewahrungstasche
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Vor dem ersten Gebrauch

Die Bürste ist teilweise geladen, wenn Sie sie zum ersten Mal aus der Verpackung nehmen. Achten Sie darauf, dass es vor der Verwendung vollständig aufgeladen wird.

Beladen der Bürste

Stecken Sie das Ladekabel in den USB-Typ-C-Anschluss der Zahnbürste und verbinden Sie das andere Ende mit einem kompatiblen Adapter.

Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigeleuchten zyklisch. Wenn die Bürste vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Anzeigeleuchten weiß auf und bleiben konstant.

Sie sollten etwa zwei Stunden warten, bis die Bürste vollständig aufgeladen ist. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, können Sie die Bürste etwa 90 Minuten lang ununterbrochen benutzen.

Wenn der Batteriestand der Bürste niedrig ist, blinkt die Anzeigeleuchte des von Ihnen gewählten Modus. Nach 5-maligem Blinken schaltet sich die Bürste automatisch aus. Zu diesem Zeitpunkt müssen Sie das Gerät aufladen.

Bitte beachten Sie, dass Sie die Bürste nicht benutzen können, während sie aufgeladen wird.

Ein-/ausschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bürste einzuschalten. Der standardmäßig zu aktivierende Modus ist MASSAGE. Um die Bürste auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus/Modus/Intensitätstaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Die Bürste schaltet sich automatisch aus, wenn der Batteriestand niedrig ist. Achten Sie darauf, die Bürste vor dem erneuten Einschalten vollständig aufzuladen, damit ihre Leistung nicht beeinträchtigt wird.

Die Bürste schaltet sich nach 5 Minuten automatisch ab, ohne dass der Modus geändert wird.

HINWEIS: Diese Bürste hat eine Memory-Funktion. Das heißt, nach dem Einschalten wird der zuletzt verwendete Modus aktiviert. Wenn die Bürste aufgrund mangelnder Batterieleistung ausgeschaltet wird, arbeitet sie beim erneuten Einschalten (wenn sie bereits aufgeladen ist) im Standardmodus.

Um die Bürste auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer aus.

Auswahl eines Modus

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Power-/Modus-/Intensitätstaste, um zwischen den vier Modi zu wechseln.

Auswahl einer Intensitätsstufe

Wenn Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-/Modus/Intensitätstaste, bis Sie die für Sie am besten geeignete Mikrostrom-Intensitätsstufe eingestellt haben.

Die verfügbaren Intensitätsstufen sind niedrig, mittel und hoch. Wenn Sie die Intensitätsstufe ändern, leuchtet die entsprechende Anzeige weiß, orange bzw. rot. (Hinweis: Die Intensitätseinstellung ist im MASSAGE-Modus nicht verfügbar).

Beschreibung der Modi

Modus	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Technologie	Vibration + Negative Ionen	Negative Ionen + EMS-Mikroströme + Blaues LED-Licht	Negative Ionen + EMS-Mikroströme + rotes LED-Licht + Laser mit geringer Leistung	Vibration + Negative Ionen + EMS-Mikroströme + Blaues LED-Licht + Rotes LED-Licht + Laser mit geringer Leistung

Funktion	Reduziert statische Elektrizität und macht das Haar weich. Massieren Sie die Kopfhaut sanft, um die Blutzirkulation zu verbessern und die Nährstoffaufnahme zu steigern.	Nährt das Haar und macht es weich, hilft, Entzündungen der Kopfhaut zu reduzieren, gleicht die Ölproduktion aus, stärkt den Haarwurzeln und reduziert Schuppenbildung.	Es trägt zur Revitalisierung der Haarfollikel bei, verbessert die Nährstoffaufnahme, fördert den Stoffwechsel und beugt der Alterung der Kopfhaut vor, was zu einer gesünderen Kopfhaut und vollerem, weicherem Haar führt.	Eine umfassende Kopfhautpflege fördert den Stoffwechsel, beugt der Alterung der Kopfhaut vor und verbessert die allgemeine Mikrozirkulation, was zu gesundem, glänzendem Haar führt.
Häufigkeit der Benutzung	Wählen Sie den von Ihnen bevorzugten Modus. Sie können mehrere Modi in der gleichen Bürstensitzung verwenden. Es wird empfohlen, die Bürste mindestens 10 Minuten pro Tag zu verwenden. Achten Sie jedoch darauf, dass Sie es nicht länger als 30 Minuten pro Tag benutzen.			

Wenn Sie die Bürste benutzen, halten Sie den Griff so, dass Ihre Hand den Sensor auf der Rückseite des Griffs berührt. Üben Sie bei der Verwendung dieser Bürste sanften Druck auf die Kopfhaut aus, um einen optimalen Kontakt zwischen den Borsten und der Kopfhaut zu gewährleisten. So erhalten Sie die besten Ergebnisse.

WARNUNG: Schauen Sie nicht direkt in das LED-Licht.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem sauberen, leicht mit Wasser angefeuchteten, aber nicht nassen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel, Chemikalien oder ätzende Reinigungsmittel.
- Spülen Sie das Gerät nicht ab und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies das Gerät beschädigen könnte.
- Der Bürstenkopf kann zum Reinigen durch Ziehen an der Silikonlasche (Abb. 2) von der Bürste abgenommen werden. Tauchen Sie den Kopf nicht in Wasser ein.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig mit einem sauberen Tuch ab und

bewahren Sie es in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche an einem vor Licht und Stößen geschützten Ort auf.

Lagerung

Dieses Gerät ist mit einem Lithium-Akku ausgestattet. Aus diesem Grund sollte es vor Sonnenlicht geschützt werden. Außerdem sollten Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, um Verformungen, Verfärbungen oder Leistungseinbußen zu vermeiden. Lagern Sie die Bürste nicht in einer feuchten Umgebung oder bei zu hohen Temperaturen. Wenn Sie die Bürste nicht häufig benutzen, sollten Sie sie alle 6 Monate vollständig aufladen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Bürste funktioniert nicht richtig.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben auf.
Die Borsten sind deformiert.	Sie haben bei der Verwendung der Bürste zu viel Druck ausgeübt oder sie wurden durch eine äußere Ursache verformt.	Achten Sie darauf, die Bürste mit den Borsten nach oben zu halten, damit sie nicht verformt werden.
Die Intensitätsstufe ändert sich nicht.	Sie verwenden den MASSAGE-Modus	Die Intensität kann nur in den Modi OIL CONTROL, REVITALIZE und ALL-IN-ONE geändert werden.

HINWEIS: Wenn das Gerät nach dem Ausprobieren der oben genannten Lösungen immer noch nicht richtig funktioniert, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

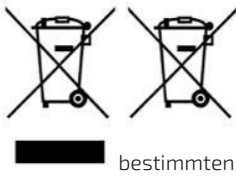
Produkt:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

Eingang: 5 V ~, 1 A
Akku (nicht austauschbar): Lithium-Ionen, 3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:
Eingangsstrom: 100-240 V ~, 50/60 Hz
Auslass: 5 V ~, 1 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/ Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pulsante di accensione/spegnimento/modalità/corrente
2. Indicatore luminoso per la modalità selezionata
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Linguetta di rimozione della testa
4. Anello luminoso a LED/laser
5. Setole in acciaio inox
6. Generatore di ioni negativi
7. Sensore
8. Porta di ricarica USB Tipo-C
9. Cavo di ricarica
10. Sacchetto

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Cavo di ricarica
- Sacchetto
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Prima del primo utilizzo

Il pennello è parzialmente carico quando lo si estrae dalla confezione. Assicurarsi di caricarlo completamente prima dell'uso.

Caricamento della spazzola
Inserire il cavo di ricarica nella porta USB Tipo-C dello spazzolino e collegare l'altra estremità a un adattatore compatibile.

Durante la carica, le spie lampeggiano ciclicamente. Quando la spazzola è completamente carica, tutte le spie si illuminano di bianco e rimangono fisse.

È necessario attendere circa due ore affinché la spazzola si ricarichi completamente. Quando la batteria è completamente carica, è possibile utilizzare la spazzola ininterrottamente per circa 90 minuti.

Quando il livello della batteria del pennello è basso, la spia della modalità selezionata lampeggia. Dopo 5 lampeggi, la spazzola si spegne automaticamente. A questo punto, è necessario caricare il dispositivo.

Si noti che non è possibile utilizzare la spazzola mentre è in carica.

Acceso/Spento

Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi per accendere la spazzola. La modalità predefinita da attivare è MASSAGE. Per spegnere la spazzola, tenere premuto il pulsante di accensione/modalità/intensità per 2 secondi.

La spazzola si spegne automaticamente se il livello della batteria è basso. Assicurarsi di caricare completamente la spazzola prima di riaccenderla, in modo da non comprometterne le prestazioni.

La spazzola si spegne automaticamente dopo 5 minuti di utilizzo senza cambiare modalità.

NOTA: Questa spazzola ha una funzione di memoria. Cioè, dopo l'accensione, verrà attivata l'ultima modalità utilizzata. Se la spazzola si spegne per mancanza di batteria, quando viene riaccesa (già carica) funzionerà nella modalità predefinita.

Per spegnere la spazzola, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi.
Spegnere sempre il dispositivo dopo l'uso.

Selezione di una modalità
Quando il dispositivo è acceso, premere brevemente il pulsante di accensione/modalità/intensità per scorrere le quattro modalità.

Selezione di un livello di intensità

Una volta selezionata la modalità desiderata, premere due volte il pulsante di accensione/modalità/intensità fino a impostare il livello di intensità della microcorrente più adatto alle proprie esigenze.
I livelli di intensità disponibili sono basso, medio e alto. Quando si cambia il livello di intensità, l'indicatore corrispondente si illumina rispettivamente di bianco, arancione e rosso. (Nota: la regolazione del livello di intensità non è disponibile in modalità MASSAGGIO).

Descrizione delle modalità

Modalità	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Tecnologia	Vibrazione + Ioni negativi	Ioni negativi + microcorrenti EMS + luce LED blu	Ioni negativi + Microcorrenti EMS + Luce LED rossa + Laser a bassa potenza	Vibrazione + Ioni negativi + Microcorrenti EMS + Luce LED blu + Luce LED rossa + Laser a basso livello

Funzione	Riduce l'elettricità statica e ammorbidisce i capelli. Massaggiare delicatamente il cuoio capelluto per migliorare la circolazione sanguigna e favorire l'assorbimento dei nutrienti.	Nutre e ammorbidisce i capelli, aiuta a ridurre l'infiammazione del cuoio capelluto, equilibra la produzione di olio, rafforza le radici dei capelli e riduce la forfora.	Aiuta a rivitalizzare i follicoli piliferi, migliora l'assorbimento dei nutrienti, favorisce il metabolismo e previene l'invecchiamento del cuoio capelluto, con il risultato di un cuoio capelluto più sano e di capelli più corposi e morbidi.	La cura completa del cuoio capelluto favorisce il metabolismo, previene l'invecchiamento del cuoio capelluto e migliora la microcircolazione generale, con il risultato di capelli sani e lucenti.
Frequenza di utilizzo	Scegliete la modalità che preferite. È possibile utilizzare più modalità nella stessa sessione di spazzolamento. Si consiglia di utilizzarlo per un minimo di 10 minuti al giorno. Tuttavia, assicuratevi di non utilizzarlo per più di 30 minuti al giorno.			

Quando si usa la spazzola, tenere il manico in modo che la mano tocchi il sensore sul retro del manico.

Applicare una leggera pressione sul cuoio capelluto quando si utilizza questa spazzola per garantire un contatto ottimale tra le setole e il cuoio capelluto. In questo modo si otterranno i migliori risultati.

ATTENZIONE: Non guardare direttamente nella luce LED.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno pulito leggermente inumidito con acqua, non bagnato.
- Non utilizzare mai pagliette d'acciaio, detergenti abrasivi, prodotti chimici o detergenti corrosivi per pulire l'apparecchio.
- Non sciacquare o immergere l'apparecchio in acqua o in altre sostanze liquide per non danneggiarlo.
- Per la pulizia, la testina può essere rimossa dalla spazzola tirando la linguetta in silicone (Fig. 2). Non immergere la testa nell'acqua.

- Dopo la pulizia, asciugare completamente il dispositivo con un panno pulito e riporlo nella custodia in dotazione in un luogo protetto dalla luce e dagli urti.

Conservazione

Questo dispositivo è dotato di una batteria al litio. Per questo motivo, è necessario tenerlo lontano dalla luce del sole. Inoltre, è bene evitare di posizionarlo vicino a fonti di calore per evitare deformazioni, scolorimenti o prestazioni ridotte. Non conservare la spazzola in un ambiente umido o a temperatura troppo elevata. Se non si utilizza la spazzola frequentemente, assicurarsi di caricarla completamente ogni 6 mesi.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
La spazzola non funziona correttamente.	La batteria è scarica.	Caricare l'apparecchio come descritto in questo manuale di istruzioni.
Le setole sono deformate.	Si è esercitata una pressione eccessiva durante l'uso della spazzola o sono state deformate da qualche causa esterna.	Assicurarsi di tenere la spazzola con le setole rivolte verso l'alto per evitare che si deformino.
Il livello di intensità non cambia	Si sta utilizzando la modalità MASSAGE	L'intensità può essere modificata solo nelle modalità OIL CONTROL, REVITALIZE e ALL-IN-ONE.

NOTA: Se l'apparecchio continua a non funzionare correttamente dopo aver provato le soluzioni sopra descritte, interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Prodotto:

HairCare Revitalize

HairCare Revitalize Blue

HairCare Revitalize Champagne

HairCare Revitalize Aluminum

Ingresso prodotto: 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Batteria (non sostituibile): Ioni di litio, 3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

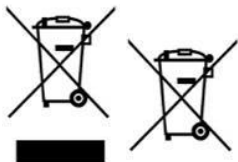
Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Botão de ligar/desligar/modo/corrente
2. Luz indicadora do modo selecionado
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All in One
3. Aba de remoção da cabeça
4. Anel de luz LED/laser
5. Baldas de acero inoxidable
6. Gerador de iões negativos
7. Sensor
8. Porta de carregamento USB tipo C
9. Cabo de carregamento
10. Saco de armazenamento

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- HairCare Revitalize/ Blue / Champagne / Aluminum
- Cable de carga
- Cabo de carregamento
- Saco de armazenamento
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Antes da primeira utilização

A escova do cabelo estará parcialmente carregada quando a retirar da embalagem pela primeira vez. Certifique-se de que a carrega completamente antes de a utilizar.

Carregamento

Ligue o cabo de carregamento à porta USB tipo C da escova e ligue a outra extremidade a um adaptador compatível.

Durante o carregamento, as luzes indicadoras piscam de forma cíclica. Quando a escova estiver totalmente carregada, todos os indicadores luminosos acendem-se a branco e mantêm-se fixos.

Deve aguardar cerca de duas horas para que a escova fique totalmente carregada. Quando a bateria está totalmente carregada, pode utilizar a escova continuamente durante cerca de 90 minutos.

Quando o nível da bateria da escova estiver baixo, a luz indicadora do modo selecionado piscará. Quando tiver piscado 5 vezes, a escova desliga-se automaticamente. Nesta altura, é necessário carregar o dispositivo.

Tenha em atenção que não poderá utilizar a escova enquanto esta estiver a carregar.

Ligar/Desligar

Mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para ligar o aparelho. O modo predefinido a ser ativado é MASSAGE. Mantenha pressionado o botão de ligar durante 2 segundos para desligar o dispositivo.

A escova desliga-se automaticamente se o nível da bateria estiver baixo. Certifique-se de que carrega totalmente a escova antes de a voltar a ligar, para que o seu desempenho não seja afetado.

A escova desliga-se automaticamente após 5 minutos de utilização sem mudar de modo.

NOTA: Esta escova tem uma função de memória. Ou seja, depois de o ligar, será ativado o último modo utilizado. Se a escova for desligada devido à falta de carga da bateria, quando for ligada novamente (já carregada), funcionará no modo predefinido.

Mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para desligar o aparelho. Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização.

Selecione um modo.

Quando o aparelho estiver ligado, prima brevemente o botão de alimentação/modo/intensidade para percorrer os seus quatro modos.

Selecionar um nível de intensidade

Depois de selecionar o modo desejado, prima duas vezes o botão potência/modo/intensidade até definir o nível de intensidade de microcorrente que mais lhe convém. Os níveis de intensidade disponíveis são baixo, médio e alto. Ao alterar o nível de intensidade, o indicador correspondente acende-se a branco, laranja e vermelho, respetivamente. (Nota: a regulação do nível de intensidade não está disponível no modo MASSAGE).

Descrição dos modos

Modo	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Tecnologia	Vibração + iões negativos	Iões negativos + microcorrentes EMS + luz LED azul	Iões negativos + microcorrentes EMS + luz LED vermelha + laser de baixa potência	Vibração + iões negativos + microcorrentes EMS + luz LED azul + luz LED vermelha + laser de baixa intensidade

Função	Reduz a eletricidade estática e suaviza o cabelo. Massaje suavemente o couro cabeludo para melhorar a circulação sanguínea e aumentar a absorção de nutrientes.	Nutre e amacia o cabelo, ajuda a reduzir a inflamação do couro cabeludo, equilibra a produção de óleo, fortalece as raízes do cabelo e reduz a caspa.	Ajuda a revitalizar os folículos piloso, melhora a absorção de nutrientes, promove o metabolismo e previne o envelhecimento do couro cabeludo, resultando num couro cabeludo mais saudável e num cabelo mais cheio e macio.	Um cuidado completo do couro cabeludo promove o metabolismo, previne o envelhecimento do couro cabeludo e melhora a microcirculação geral, resultando num cabelo saudável e brilhante.
Frequência de utilização.	Escolha o modo que preferir. Pode utilizar vários modos na mesma sessão de escovagem. Recomenda-se a sua utilização durante um mínimo de 10 minutos por dia. No entanto, não o utilize durante mais de 30 minutos por dia.			

Quando utilizar a escova, segure o cabo de forma a que a sua mão toque no sensor na parte de trás do cabo. Aplique uma ligeira pressão no couro cabeludo quando utilizar esta escova para garantir um contacto ótimo entre as cerdas e o couro cabeludo. Desta forma, obterá os melhores resultados.

ADVERTÊNCIA: Não olhe diretamente para a luz LED.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Limpe a superfície do aparelho com um pano limpo ligeiramente humedecido com água, mas não molhado.
- Nunca utilize esponjas de lã de aço, produtos de limpeza abrasivos, produtos químicos ou detergentes corrosivos para limpar o aparelho.
- Não enxague nem mergulhe este aparelho em água ou noutras substâncias líquidas, pois isso pode danificar o aparelho.
- A cabeça da escova pode ser removida da escova puxando a aba de silicone (Fig. 2) para

- a sua limpeza. Não mergulhe a cabeça em água.
- Após a limpeza, seque completamente o aparelho com um pano limpo e guarde-o no saco de armazenamento incluído, num local protegido da luz e de choques.

Armazenamento

Este aparelho está equipado com uma bateria de lítio. Por este motivo, deve ser mantido ao abrigo da luz solar. Além disso, deve também evitar colocá-lo perto de fontes de calor para evitar deformações, descoloração ou desempenho reduzido. Não guarde a escova num ambiente húmido ou onde a temperatura seja demasiado elevada. Se não utilizar a escova frequentemente, certifique-se de que a carrega totalmente de 6 em 6 meses.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A escova não está a funcionar corretamente.	A bateria está descarregada.	Utilize o equipamento tal como descrito neste manual de instruções.
As cerdas estão deformadas.	Exerceu demasiada pressão ao utilizar a escova ou esta foi deformada por uma causa externa.	Certifique-se de que segura a escova com as cerdas viradas para cima para evitar que fiquem deformadas.
O nível de intensidade não se altera	Está a utilizar o modo MASSAGEM	A intensidade só pode ser alterada nos modos OIL CONTROL, REVITALIZE e ALL-IN-ONE.

NOTA: Se o aparelho ainda não estiver a funcionar correctamente, por favor contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

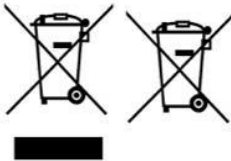
Produto:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champanhe
HairCare Revitalize Aluminum

Entrada do produto: 5 V ~, 1 A
Bateria (não substituível): Ião Lítio 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
Saída: 5 V ~, 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Aan/uit en verandering van modus/intensiteit knop
2. Indicatielampje voor geselecteerde modus
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Extraxtie lipje voor opzetsuk
4. LED/laserlichtring
5. Roestvrijstalen borstelharen
6. Negatieve ionengenerator
7. Sensor
8. USB Type-C oplaadpoort
9. Oplaadkabel
10. Opbergtas

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van technische assistentie.

Inhoud van de doos

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Oplaadkabel
- Opbergtas
- Handleiding

3. WERKING

Vóór het eerste gebruik

De borstel is gedeeltelijk geladen als u hem voor het eerst uit de verpakking haalt. Zorg ervoor dat u hem volledig oplaadt voor gebruik.

De borstel laden

Steek de oplaadkabel in de USB Type-C poort van de borstel en sluit het andere uiteinde aan op een compatibele adapter.

Tijdens het opladen knipperen de indicatielampjes cyclisch. Als de borstel volledig is opgeladen, branden alle indicatielampjes wit en blijven ze constant branden.

U moet ongeveer twee uur wachten tot de borstel volledig is opgeladen. Als de batterij volledig is opgeladen, kunt u de borstel ongeveer 90 minuten continu gebruiken.

Als de batterij van de borstel bijna leeg is, knippert het indicatielampje van de geselecteerdeodus. Na 5 keer knipperen schakelt de borstel automatisch uit. Op dit punt moet u het apparaat opladen.

Houd er rekening mee dat u de borstel niet kunt gebruiken terwijl deze wordt opgeladen.

In-/uitschakelen

Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de borstel in te schakelen. De standaardodus die geactiveerd is is MASSAGE. Houd de aan/uit en verandering vanodus/intensiteitknop 2 seconden ingedrukt om de borstel uit te schakelen.

De borstel schakelt automatisch uit als de batterij bijna leeg is. Zorg ervoor dat u de borstel volledig oplaadt voordat u hem weer aanzet, zodat de prestaties niet worden beïnvloed.

De borstel schakelt automatisch uit na 5 minuten gebruik zonder vanodus te veranderen.

OPMERKING: Deze borstel heeft een geheugenfunctie. Dat wil zeggen dat na het inschakelen de laatst gebruikteodus wordt geactiveerd. Als de borstel wordt uitgeschakeld omdat de

batterij leeg is, zal deze bij het opnieuw inschakelen (al opgeladen) in de standaardodus werken.

Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de borstel uit te schakelen. Schakel het apparaat altijd uit na gebruik.

Eenodus selecteren

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u kort op de aan/uit en verandering vanodus/intensiteitknop om door de vier modi te bladeren.

Een intensiteitsniveau selecteren

Zodra u de gewensteodus heeft geselecteerd, drukt u twee keer op de aan/uit en verandering vanodus/intensiteitknop totdat u het intensiteitsniveau van de microstroom heeft ingesteld dat het beste bij u past.

De beschikbare intensiteitsniveaus zijn laag, medium en hoog. Bij het veranderen van het intensiteitsniveau zal het corresponderende indicatielampje respectievelijk wit, oranje en rood oplichten. (Opmerking: aanpassing van het intensiteitsniveau is niet beschikbaar in deodus MASSAGE).

Beschrijving van modi

Modus	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Technologie	Trillingen + negatieve ionen	Negatieve ionen + EMS-microstromen + blauw LED-licht	Negatieve ionen + EMS-microstromen + rood LED-licht + laagvermogen laser	Trillingen + Negatieve ionen + EMS-microstromen + Blauw LED-licht + Rood LED-licht + Lage Laser

Functie	Vermindert statische elektriciteit en verzacht het haar. Masseer de hoofdhuid zachtjes om de bloedsomloop te verbeteren en de opname van voedingsstoffen te bevorderen.	Voedt en verzacht het haar, helpt hoofdhuidontsteking te verminderen, brengt de olieproductie in balans, versterkt de haarwortels en vermindert roos.	Het helpt de haarzakjes te revitaliseren, verbetert de opname van voedingsstoffen, bevordert de stofwisseling en voorkomt hoofdhuidveroudering, wat resulteert in een gezondere hoofdhuid en voller, zachter haar.	Uitgebreide hoofdhuidverzorging bevordert de stofwisseling, voorkomt hoofdhuidveroudering en verbetert de algehele microcirculatie, wat resulteert in gezond, glanzend haar.
Gebruiksfrequentie	Kies de modus van uw voorkeur. U kunt verschillende modi gebruiken tijdens dezelfde sessie. Het wordt aanbevolen om het minimaal 10 minuten per dag te gebruiken. Gebruik het echter niet langer dan 30 minuten per dag.			

Als u de borstel gebruikt, houd de handgreep dan zo vast dat uw hand de sensor aan de achterkant van de handgreep raakt.

Oefen lichte druk uit op de hoofdhuid wanneer u deze borstel gebruikt voor een optimaal contact tussen de borstelharen en de hoofdhuid. Dit geeft u de beste resultaten.

WAARSCHUWING: Kijk niet direct in het licht.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het schoonmaakt.
- Neem het oppervlak van dit apparaat af met een schone doek die licht bevochtigd is met water, maar niet nat is.
- Gebruik nooit staalwol, schurende schoonmaakmiddelen, chemicaliën of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Spoel of dompel dit apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, want dit kan het apparaat beschadigen.
- De borstelkop kan van de borstel worden verwijderd door aan het siliconenlipje te trekken (Fig. 2) om schoon te maken. Dompel het apparaat/opzetstuk niet onder in water.
- Droog het apparaat na het schoonmaken volledig af met een schone doek en berg het op in de bijgeleverde opbergtas op een plaats die beschermd is tegen licht en schokken.

Het apparaat opbergen

Dit apparaat is uitgerust met een lithiumbatterij. Daarom moet het uit het zonlicht worden gehouden. Daarnaast moet u het ook niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen om kromtrekken, verkleuring of verminderde prestaties te voorkomen. Bewaar de borstel niet in een vochtige omgeving of waar de temperatuur te hoog is. Als u de borstel niet vaak gebruikt, moet u hem elke 6 maanden volledig opladen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De borstel werkt niet goed.	De accu is leeg.	Laad het apparaat op zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
De borstelharen zijn vervormd.	U heeft te veel druk uitgeoefend bij het gebruik van de borstel of ze zijn vervormd door een externe oorzaak.	Zorg ervoor dat u de borstel met de haren naar boven houdt om te voorkomen dat ze vervormen.
Intensiteitsniveau verandert niet	U gebruikt de modus MASSAGE	De intensiteit kan alleen worden gewijzigd in de modi OIL CONTROL, REVITALIZE en ALL-IN-ONE.

OPMERKING: Als het apparaat na het proberen van de bovenstaande oplossingen nog steeds niet goed werkt, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Product:

HairCare Revitalize

HairCare Revitalize Blue

HairCare Revitalize Champagne

HairCare Revitalize Aluminum

Productinvoer: 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Batterij (niet vervangbaar): Ion Litio, 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk włączania/wyłączania/trybu/intensywności
2. Kontrolka wybranego trybu
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Wypustka do zdejmowania głowicy
4. Pierścień świetlny LED/laser
5. Igły ze stali nierdzewnej
6. Generator jonów ujemnych
7. Czujnik
8. Port ładowania typu C
9. Przewód zasilający
10. Torba do przechowywania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Przewód zasilający
- Torba do przechowywania
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Przed pierwszym użyciem

Po wyjęciu z opakowania szczotka będzie częściowo naładowana. Przed użyciem należy ją w pełni naładować.

Ładowanie szczotki

Podłącz przewód do portu USB typu C w szczotce, a drugi koniec do kompatybilnego zasilacza.

Podczas ładowania wskaźniki będą cyklicznie migać. Gdy szczotka jest w pełni naładowana, wszystkie wskaźniki zaświecą się na biało i pozostaną stałe.

Należy odczekać około dwóch godzin, aby szczotka w pełni się naładowała. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, można używać szczotki bez przerwy przez około 90 minut.

Gdy poziom naładowania baterii szczotki jest niski, wskaźnik wybranego trybu miga. Po 5-krotnym mignięciu szczotka wyłączy się automatycznie. Należy ją naładować.

Należy pamiętać, że nie będzie można używać szczotki podczas ładowania.

Włączenie/Wyłączenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Domyślnym trybem, w którym uruchomi się szczotka jest MASSAGE. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/trybu/intensywności przez 2 sekundy.

Szczotka wyłączy się automatycznie, jeśli poziom naładowania baterii będzie niski. Przed ponownym włączeniem szczotki należy ją w pełni naładować, aby nie wpłynęło to na jej wydajność.

Szczotka wyłączy się automatycznie po 5 minutach użytkowania, jeśli nie zmieniono trybu.

UWAGA: Ta szczoteczka ma funkcję pamięci. Oznacza to, że po włączeniu zostanie aktywowany ostatnio używany tryb. Jeśli szczotka zostanie wyłączona z powodu wyczerpania baterii, po ponownym włączeniu (już naładowanej) będzie działać w trybie domyślnym.

Aby wyłączyć urządzenie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.
Odłącz urządzenie od gniazdka zawsze po zakończeniu pracy.

Wybór trybu

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij krótko przycisk zasilania/trybu/intensywności, aby przełączać się między trybami.

Wybór poziomu intensywności

Po wybraniu żądanego trybu naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania/trybu/intensywności, aż zostanie ustawiony żądany poziom intensywności mikroprądów.
Dostępne poziomy intensywności to niski, średni i wysoki. Podczas zmiany poziomu intensywności odpowiedni wskaźnik zaświeci się odpowiednio na biało, pomarańczowo lub czerwono. (Uwaga: regulacja poziomu intensywności nie jest dostępna w trybie MASSAGE).

Opis programów

Tryb	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Technologia	Wibracje + jony ujemne	Jony ujemne + mikroprądy EMS + niebieskie światło LED	Jony ujemne + mikroprądy EMS + czerwone światło LED + laser o niskiej mocy	Wibracje + jony ujemne + mikroprądy EMS + niebieskie światło LED + czerwone światło LED + laser niskiej intensywności

Funkcja	Zmniejsza elektryczność statyczną i wygładza włosy. Delikatnie masuj skórę głowy, aby poprawić krążenie krwi i zwiększyć wchłanianie składników odżywczych.	Odżywia i wygładza włosy, pomaga zmniejszyć stan zapalny skóry głowy, równoważy produkcję oleju, wzmacnia cebulki włosów i zmniejsza łupież.	Pomaga ożywić mieszki włosowe, poprawia wchłanianie składników odżywczych, wspomaga metabolizm i zapobiega starzeniu się skóry głowy, co skutkuje zdrowszą skórą głowy i pełniejszymi, gładzszymi włosami.	Kompleksowa pielęgnacja skóry głowy wspomaga metabolizm, zapobiega starzeniu się skóry głowy i poprawia ogólne mikrokръżenie, co skutkuje zdrowymi, lśniącymi włosami.
Częstotliwość użytkowania	Wybierz preferowany tryb. Można używać kilku trybów podczas tej samej sesji czesania. Zaleca się korzystanie z urządzenia przez co najmniej 10 minut dziennie. Należy jednak pamiętać, aby nie używać go dłużej niż 30 minut dziennie.			

Podczas korzystania ze szczotki należy trzymać uchwyt w taki sposób, aby dłoń dotykała czujnika z tyłu uchwytu.

Podczas korzystania z tej szczotki należy delikatnie naciskać na skórę głowy, aby zapewnić optymalny kontakt między igłami a skórą głowy. Zapewni to najlepsze wyniki.

OSTRZEŻENIE: Nie kieruj wzroku bezpośrednio na światło LED.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone.
- Przetrzyj powierzchnię urządzenia czystą ściereczką lekko zwilżoną wodą, ale nie moką.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie należy używać gąbek stalowych, ściernych środków czyszczących, produktów chemicznych ani żrących detergentów.
- Nie płucz ani nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Głowicę szczoteczki można zdjąć pociągając za silikonową wypustkę (Rys. 2) w celu wyczyszczenia. Nie zanurzać głowicy w wodzie.
- Po wyczyszczeniu części należy całkowicie osuszyć ją czystą ściereczką i przechowywać urządzenie i akcesoria w dołączonej torbie w miejscu chronionym przed światłem i wstrząsami.

Przechowywanie

To urządzenie jest wyposażone w baterię litową. Z tego powodu należy trzymać je z dala od światła słonecznego. Ponadto należy również unikać umieszczania go w pobliżu źródeł ciepła, aby zapobiec odkształceniu, odbarwieniu lub zmniejszeniu wydajności. Nie należy przechowywać szczoteczki w wilgotnym otoczeniu lub w zbyt wysokiej temperaturze. Jeśli szczoteczka nie jest często używana, należy ją w pełni naładować raz na 6 miesięcy.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Szczotka nie działa prawidłowo.	Bateria jest rozładowana.	Naładuj urządzenie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
Igły są zdeformowane.	Podczas korzystania ze szczotki wywierany jest zbyt duży nacisk lub zostały one zdeformowane z przyczyn zewnętrznych.	Pamiętaj, aby trzymać szczotkę z igłami skierowanymi do góry, aby zapobiec ich deformacji.
Poziom intensywności nie zmienia się	Używany jest tryb MASSAGE	Intensywność można zmienić tylko w trybach OIL CONTROL, REVITALIZE i ALL-IN-ONE.

UWAGA: Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo po wypróbowaniu powyższych rozwiązań, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Produkt:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

Dane wejściowe produktu: 5 V $\equiv$, 1 A
Bateria (niewymienna): Litowo-jonowa, 3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh

Do ładowania akumulatora zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:
Wejście: 100-240 V~ 50/60 Hz
Wyjście: 5 V $\equiv$, 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

 Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu režimu/intenzity
2. Světelný indikátor zvoleného režimu
 - Massage (Masáž)
 - Oil Control (Regulace množství oleje)
 - Revitalize (Revitalizace)
 - All-in-one (Vše v jednom)
3. Výstupek pro sejmutí hlavičky
4. Světelný pásek LED/laser
5. Hroty z nerezové oceli
6. Generátor záporných iontů
7. Snímač
8. Nabíjecí port USB typu C
9. Nabíjecí kabel
10. Úložné pouzdro

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Nabíjecí kabel
- Úložné pouzdro
- Tento návod k použití

3. PROVOZ**Před prvním použitím**

Hřeben je částečně nabitý při jeho vybalení. Před použitím ho nezapomeňte plně nabít.

Nabití hřebene

Zapojte nabíjecí kabel do portu hřebene USB typu C a druhý konec připojte ke kompatibilnímu adaptéru.

Během nabíjení světelné indikátory blikají střídavě. Jakmile je hřeben plně nabitý, všechny světelné indikátory se rozsvítí bíle a budou trvale svítit.

Kompletní nabití hřebene trvá přibližně dvě hodiny. Když je baterie plně nabitá, hřeben můžete používat nepřetržitě přibližně 90 minut.

Když je úroveň nabití baterie hřebene nízká, světelný indikátor zvoleného režimu bliká. Když 5krát zabliká, hřeben se automaticky vypne. V tomto okamžiku je nutné zařízení nabít.

Vezměte prosím na vědomí, že během nabíjení nelze hřeben používat.

Zapnutí/Vypnutí

Pro zapnutí hřebene stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu režimu/intenzity po dobu 2 sekund. Přednastavený režim, který se aktivuje, je MASSAGE. Pro vypnutí hřebene stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu režimu/intenzity po dobu 2 sekund.

Pokud je úroveň nabití baterie nízká, hřeben se automaticky vypne. Před opětovným zapnutím hřebene jej nezapomeňte zcela nabít, aby nebyl ovlivněn jeho výkon.

Hřeben se automaticky vypne po 5 minutách používání bez změny režimu.

POZNÁMKA: Tento hřeben disponuje paměťovou funkcí. To znamená, že po jeho zapnutí se aktivuje naposledy použitý režim. Pokud se hřeben vypne z důvodu slabé baterie, po opětovném zapnutí (již nabitý) bude pokračovat v přednastaveném režimu.

Pro vypnutí hřebene stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu režimu/intenzity po dobu 2 sekund.

Po každém použití přístroj vypněte.

Výběr režimu

Když je zařízení zapnuto, krátce stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu režimu/intenzity, abyste mohli přepínat mezi čtyřmi režimy.

Výběr úrovně intenzity

Po výběru požadovaného režimu stiskněte dvakrát tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu režimu/intenzity, dokud nenastavíte úroveň intenzity mikroproudů, která vám nejlépe vyhovuje.

K dispozici jsou tyto úrovně intenzity: nízká, střední a vysoká. Při změně úrovně intenzity se příslušný světelný indikátor rozsvítí bíle, oranžově a červeně. (Poznámka: Nastavení úrovně intenzity není k dispozici v režimu MASSAGE).

Popis režimů

Režim	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Technologie	Vibrace + záporné ionty	Záporné ionty + EMS mikroproudy + Modré LED světlo	Záporné ionty + EMS mikroproudy + Červené LED světlo + Nízkovýkonový laser	Vibrace + Záporné ionty + EMS mikroproudy + Modré LED světlo + Červené LED světlo + Nízkourovňový laser

Funkce	Snižuje statickou elektřinu a zjemňuje vlasy. Jemně masíruje pokožku hlavy pro zlepšení krevního oběhu a zvýšení vstřebávání živin.	Vyživuje a zjemňuje vlasy, pomáhá snižovat záněty vlasové pokožky, reguluje tvorbu mazu, posiluje vlasové kořínky a omezuje tvorbu lupů.	Pomáhá revitalizovat vlasové folikuly, zlepšuje vstřebávání živin, podporuje metabolismus a zabraňuje stárnutí vlasové pokožky, což vede ke zdravější vlasové pokožce a objemnějším vlasům.	Komplexní péče o pokožku hlavy podporuje metabolismus, zabraňuje stárnutí pokožky hlavy a zlepšuje celkovou mikrocirkulaci, což vede ke zdravým a lesklým vlasům.
Četnost používání	Vyberte si režim, který preferujete. Během jednoho cyklu česání můžete použít několik režimů. Hřeben se doporučuje používat minimálně 10 minut denně. Dbejte však na to, abyste ho nepoužívali déle než 30 minut denně.			

Při používání hřebene držte rukojeť tak, aby se vaše ruka dotýkala snímače na zadní straně rukojeti.

Při používání hřebene ho jemně přitlačte na pokožku hlavy, abyste zajistili optimální kontakt hrotů s pokožkou hlavy. Tím dosáhnete optimálních výsledků.

VAROVÁNÍ: Nedívejte se přímo do LED světla.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Než začnete zařízení čistit, ujistěte se, že je vypnuté.
- Povrch zařízení otřete čistým hadříkem mírně navlhčeným vodou, nikoliv mokrým.
- Nikdy nepoužívejte k čištění spotřebiče drátěnky, abrazivní čisticí prostředky, chemikálie nebo žíravé čisticí prostředky.
- Neoplachujte ani neponořujte tento spotřebič do vody nebo jiných kapalných látek, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Za účelem čištění lze hlavici hřebene vyjmout zatažením za silikonový výstupek (Obr. 2). Hlavici neponořujte do vody.
- Po vyčištění přístroj zcela osušte čistým hadříkem a uložte jej do příloženého úložného pouzdra na místo chráněné před světlem a nárazy.

Skladování

Toto zařízení je vybaveno lithiovou baterií. Z tohoto důvodu ho musíte uchovávat mimo dosah slunečního světla. Kromě toho byste se měli vyvarovat jeho umístění v blízkosti zdrojů tepla, aby nedošlo k jeho deformaci, změně barvy nebo snížení výkonu. Neskladujte hřeben ve vlhkém prostředí nebo na místech s příliš vysokou teplotou. Pokud hřeben nepoužíváte často, nezapomeňte jej jednou za 6 měsíců plně nabít.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Hřeben nefunguje správně.	Baterie je vybitá.	Nabitě zařízení, jak je uvedeno v tomto návodu k použití.
Hroty jsou deformované.	Při používání hřebene jste vyvíjeli příliš velký tlak nebo došlo k jejich deformaci z jiných příčin.	Dbejte na to, abyste hřeben udržovali hroty směrem nahoru, aby se nedeformovaly.
Úroveň intenzity se nemění.	Používáte režim MASSAGE.	Úroveň intenzity lze měnit pouze v režimech OIL CONTROL, REVITALIZE a ALL-IN-ONE.

POZNÁMKA: Pokud zařízení nefunguje správně ani po vyzkoušení výše uvedených řešení, přestaňte zařízení používat a kontaktujte Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Výrobek:

HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

Vstupní napětí výrobku: 5 V $\overline{\sim}$, 1 A

Baterie (nevyměnitelná): Lithium-iontová, 3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh

K dobíjení baterie se doporučuje používat adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V $\square$, 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Açma/kapama/mod/akım anahtarı düğmesi
2. Seçilen mod için gösterge ışığı
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Baş çıkarma tırnağı
4. LED/lazer ışık halkası
5. Paslanmaz çelik kıllar
6. Negatif iyon jeneratörü
7. Algılayıcı
8. USB Type-C şarj bağlantı noktası
9. Şarj kablosu
10. Saklama çantası

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Şarj kablosu

- Saklama çantası
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

İlk kullanımdan önce

Fırçayı ambalajından ilk çıkardığınızda kısmen dolu olacaktır. Kullanmadan önce tamamen şarj ettiğinizden emin olun.

Fırçanın yüklenmesi

Şarj kablосunu dış fırçasındaki USB Type-C bağlantı noktasına takın ve diğer ucunu uyumlu bir adaptöre bağlayın.

Şarj sırasında gösterge ışıkları döngüsel olarak yanıp sönecektir. Fırça tamamen şarj olduğunda, tüm gösterge ışıkları beyaz renkte yanacak ve sabit kalacaktır.

Fırçanın tamamen şarj olması için yaklaşık iki saat beklemelisiniz. Pil tamamen şarj olduğunda, fırçayı yaklaşık 90 dakika boyunca sürekli olarak kullanabilirsiniz.

Fırçanın pil seviyesi düşük olduğunda, seçtiğiniz modun gösterge ışığı yanıp sönecektir. 5 kez yanıp söndüğünde, fırça otomatik olarak kapanacaktır. Bu noktada cihazı şarj etmeniz gerekir.

Şarj olurken fırçayı kullanamayacağınızı lütfen unutmayın.

Açık/Kapalı

Fırçayı açmak için açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutun. Etkinleştirilecek varsayılan mod MASAJ'dır. Fırçayı kapatmak için güç/mod/yoğunluk düğmesini 2 saniye basılı tutun.

Pil seviyesi düşüğe fırça otomatik olarak kapanacaktır. Performansının etkilenmemesi için fırçayı tekrar açmadan önce tamamen şarj ettiğinizden emin olun.

Fırça, mod değiştirmeden 5 dakika kullanımdan sonra otomatik olarak kapanacaktır.

NOT: Bu fırçanın hafıza fonksiyonu vardır. Yani, açıldıktan sonra son kullanılan mod etkinleştirilecektir. Fırça pil gücü yetersizliği nedeniyle kapatılırsa, tekrar açıldığında (zaten şarj edilmiş) varsayılan modda çalışacaktır.

Fırçayı kapatmak için açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutun. Cihazı kullandıktan sonra daima kapatın.

Bir mod seçme

Cihaz açıldığında, dört mod arasında geçiş yapmak için güç/mod/yoğunluk düğmesine kısaca basın.

Bir yoğunluk seviyesi seçme

İstediğiniz modu seçtikten sonra, size en uygun mikro akım yoğunluk seviyesini ayarlayana kadar güç/mod/yoğunluk düğmesine iki kez basın.

Mevcut yoğunluk seviyeleri düşük, orta ve yüksektir. Yoğunluk seviyesini değiştirirken, ilgili gösterge sırasıyla beyaz, turuncu ve kırmızı renkte yanacaktır. (Not: MASAJ modunda yoğunluk seviyesi ayarı mevcut değildir).

Modların açıklaması

İşlev	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Teknoloji	Titreşim + Negatif İyonlar	Negatif İyonlar + EMS Mikro Akımları + Mavi LED Işık	Negatif İyonlar + EMS Mikro Akımları + Kırmızı LED Işık + Düşük Güçlü Lazer	Titreşim + Negatif İyonlar + EMS Mikro Akımları + Mavi LED Işık + Kırmızı LED Işık + Düşük Güçlü Lazer
Fonksiyon	Statik elektriği azaltır ve saçı yumuşatır. Kan dolaşımını iyileştirmek ve besin emilimini artırmak için saç derisine hafifçe masaj yapın.	Saçı besler ve yumuşatır, kafa derisi iltihabını azaltmaya yardımcı olur, yağ üretimini dengeler, saç köklerini güçlendirir ve kepeği azaltır.	Saç köklerinin canlanmasına yardımcı olur, besin emilimini artırır, metabolizmayı destekler ve saç derisinin yaşlanmasını önleyerek daha sağlıklı bir saç derisi ve daha dolgun, daha yumuşak saçlar sağlar.	Kapsamlı kafa derisi bakımı metabolizmayı destekler, kafa derisinin yaşlanmasını önler ve genel mikro dolaşımı iyileştirerek sağlıklı, parlak saçlar sağlar.

Kullanım sıklığı	Tercih ettiğiniz modu seçin. Bir fırçalama seansında birkaç mod kullanabilirsiniz. Fırçanın günde en az 10 dakika kullanılması tavsiye edilir. Ancak günde 30 dakikadan fazla kullanmadığınızdan emin olun.
------------------	---

Fırçayı kullanırken sapı, eliniz sapın arkasındaki sensöre temas edecek şekilde tutun. Kollar ve kafa derisi arasında optimum teması sağlamak için bu fırçayı kullanırken kafa derisine hafifçe basınç uygulayın. Bu size en iyi sonuçları verecektir.

DİKKAT: LED ışığına doğrudan bakmayın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Bu cihazın yüzeyini suyla hafifçe nemlendirilmiş temiz bir bezle silin, ıslak değil.
- Cihazı temizlemek için asla çelik yün pedler, aşındırıcı temizlik maddeleri, kimyasallar veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın.
- Cihaza zarar verebileceğinden, bu cihazı su veya diğer sıvı maddelerle yıkamayın veya daldırmayın.
- Fırça başlığı, temizlik için silikon tırnağı (Şekil 2) çekerek fırçadan çıkarılabilir. Başı suya daldırmayın.
- Temizledikten sonra cihazı temiz bir bezle tamamen kurulaştırın ve birlikte verilen saklama çantasında ışıktan ve darbelerden korunan bir yerde saklayın.

Depolama

Bu cihaz bir lityum pil ile donatılmıştır. Bu nedenle güneş ışığından uzak tutmalısınız. Ayrıca, bükülme, renk solması veya performans düşüklüğünü önlemek için ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmekten de kaçınmalısınız. Fırçayı nemli bir ortamda veya sıcaklığın çok yüksek olduğu yerlerde saklamayın. Fırçayı sık kullanmıyorsanız, her 6 ayda bir tam olarak şarj ettiğinizden emin olun.

5. SORUN GİDERME

Problem	Muhtemel nedenler	Çözüm
Fırça düzgün çalışmıyor.	Batarya boş.	Cihazı bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi şarj edin.
Kıllar deforme olmuş.	Fırçayı kullanırken çok fazla basınç uyguladınız veya harici bir nedenden dolayı deforme oldular.	Fırçayı, deforme olmalarını önlemek için kılları yukarı bakacak şekilde tuttuğunuzdan emin olun.
Yoğunluk seviyesi değişmez	MASAJ modunu kullanıyorsunuz	Yoğunluk yalnızca modlarda değiştirilebilir: OIL CONTROL, REVITALIZE ve ALL-IN-ONE

NOT: Yukarıdaki çözümleri denedikten sonra cihaz hala düzgün çalışmıyorsa, cihazı kullanmayı bırakın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Ürün:

HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

Ürün girişi: 5 V =, 1 A

Batarya (değiştirilemez): Lityum-iyon, 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

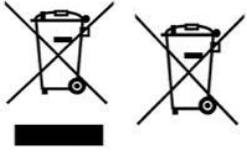
Aküyü şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış 5 V =, 1 A

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretili | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefonda resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Κουμπί διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/λειτουργίας/έντασης
2. Φωτεινή ένδειξη για την επιλεγμένη λειτουργία
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Καρτέλα αφαίρεσης κεφαλής
4. Κύκλος φωτός LED/λείζερ
5. Τρίχες από ανοξείδωτο ασάλι
6. Γεννήτρια αρνητικών ιόντων
7. Αισθητήρας
8. Θύρα φόρτισης USB Type-C
9. Καλώδιο φόρτισης
10. Τσάντα αποθήκευσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Καλώδιο φόρτισης
- Τσάντα αποθήκευσης
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον φούρνο για πρώτη φορά

Η βούρτσα θα είναι μερικώς φορτωμένη όταν τη βγάλετε για πρώτη φορά από τη συσκευασία. Φροντίστε να το φορτίσετε πλήρως πριν από τη χρήση.

Φόρτωση βούρτσας

Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα USB Type-C της βούρτσας και συνδέστε το άλλο άκρο σε έναν συμβατό προσαρμογέα.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν κυκλικά. Όταν η βούρτσα είναι πλήρως φορτισμένη, όλες οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν με λευκό χρώμα και παραμένουν σταθερές.

Θα πρέπει να περιμένετε περίπου δύο ώρες για να φορτίσει πλήρως η βούρτσα. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη βούρτσα συνεχώς για περίπου 90 λεπτά.

Όταν η στάθμη της μπαταρίας της βούρτσας είναι χαμηλή, η φωτεινή ένδειξη της λειτουργίας που έχετε επιλέξει αναβοσβήνει. Όταν αναβοσβήνει 5 φορές, η βούρτσα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε αυτό το σημείο, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή.

Λάβετε υπόψη ότι δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα όσο αυτή φορτίζεται.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η προεπιλεγμένη λειτουργία που ενεργοποιείται είναι MASSAGE. Για να απενεργοποιήσετε τη βούρτσα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργίας/έντασης για 2 δευτερόλεπτα.

Η βούρτσα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Φροντίστε να φορτίσετε πλήρως τη βούρτσα πριν την ενεργοποιήσετε ξανά, ώστε να μην επηρεαστεί η απόδοσή της.

Η βούρτσα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 5 λεπτά χρήσης χωρίς αλλαγή λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η βούρτσα διαθέτει λειτουργία μνήμης. Δηλαδή, μετά την ενεργοποίησή του, θα ενεργοποιηθεί η τελευταία χρησιμοποιούμενη λειτουργία. Εάν η βούρτσα απενεργοποιηθεί λόγω έλλειψης ισχύος της μπαταρίας, όταν ενεργοποιηθεί ξανά (φορτισμένη) θα λειτουργήσει στην προεπιλεγμένη λειτουργία.

Για να απενεργοποιήσετε τη βούρτσα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση.

Επιλέξτε μια λειτουργία.

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργίας/έντασης για να περάσετε από τις τέσσερις λειτουργίες της.

Επιλέξτε ένα επίπεδο έντασης

Αφού επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία, πατήστε το κουμπί ισχύος/λειτουργίας/έντασης δύο φορές μέχρι να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης μικρορεύματος που σας ταιριάζει καλύτερα. Τα διαθέσιμα επίπεδα έντασης είναι χαμηλή, μεσαία και υψηλή. Όταν αλλάζετε το επίπεδο έντασης, η αντίστοιχη ένδειξη θα ανάψει λευκό, πορτοκαλί και κόκκινο αντίστοιχα. (Σημείωση: η ρύθμιση του επιπέδου έντασης δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία MASSAGE).

Περιγραφή των λειτουργιών

Λειτουργία	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Τεχνολογία	Δόνηση + αρνητικά ιόντα	Αρνητικά ιόντα + Μικρορεύματα EMS + Μπλε φως LED	Αρνητικά ιόντα + Μικρορεύματα EMS + Κόκκινο φως LED + Λείζερ χαμηλής ισχύος	Δόνηση + Αρνητικά ιόντα + Μικρορεύματα EMS + Μπλε φως LED + Κόκκινο φως LED + Λείζερ χαμηλής ισχύος

Λειτουργία	Μειώνει τον στατικό ηλεκτρισμό και μαλακώνει τα μαλλιά. Κάντε απαλό μασάζ στο τριχωτό της κεφαλής για να βελτιώσετε την κυκλοφορία του αίματος και να ενισχύσετε την απορρόφηση των θρεπτικών συστατικών.	Θρέφει και μαλακώνει τα μαλλιά, συμβάλλει στη μείωση της φλεγμονής του τριχωτού της κεφαλής, εξισορροπεί την παραγωγή λιπαρών ουσιών, ενισχύει τις ρίζες των μαλλιών και μειώνει την πιτυρίδα.	Βοηθά στην αναζωογόνηση των θυλάκων της τρίχας, βελτιώνει την απορρόφηση των θρεπτικών συστατικών, προάγει τον μεταβολισμό και αποτρέπει τη γήρανση του τριχωτού της κεφαλής και βελτιώνει τη συνολική μικροκυκλοφορία, με αποτέλεσμα υγιή, λαμπερά μαλλιά.	Η ολοκληρωμένη φροντίδα του τριχωτού της κεφαλής προάγει τον μεταβολισμό, προλαμβάνει τη γήρανση του τριχωτού της κεφαλής και βελτιώνει τη συνολική μικροκυκλοφορία, με αποτέλεσμα υγιή, λαμπερά μαλλιά.
Συχνότητα χρήσης	Επιλέξτε τη λειτουργία που προτιμάτε. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διάφορες λειτουργίες στην ίδια συνεδρία βουρτσίσματος. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την βούρτσα για τουλάχιστον 10 λεπτά την ημέρα. Ωστόσο, φροντίστε να μην την χρησιμοποιείτε για περισσότερο από 30 λεπτά την ημέρα.			

Όταν χρησιμοποιείτε τη βούρτσα, κρατήστε τη λαβή έτσι ώστε το χέρι σας να ακουμπάει τον αισθητήρα στο πίσω μέρος της λαβής.
Εφαρμόστε απαλή πίεση στο τριχωτό της κεφαλής όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη βούρτσα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη επαφή μεταξύ των τριχών και του τριχωτού της κεφαλής. Αυτό θα σας δώσει τα καλύτερα αποτελέσματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοιτάτε απευθείας στο φως LED.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν από τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε την επιφάνεια αυτής της συσκευής με ένα καθαρό πανί ελαφρώς υγρό με νερό, όχι βρεγμένο.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρια από χαλύβδινο μαλλί, λειαντικά καθαριστικά, χημικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην ξεπλένετε ή βυθίζετε αυτή τη συσκευή σε νερό ή άλλες υγρές ουσίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η κεφαλή της βούρτσας μπορεί να αφαιρεθεί από τη βούρτσα τραβώντας τη προεξοχή σιλικόνης (Εικ. 2) για καθαρισμό. Μην βυθίζετε την κεφαλή στο νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε πλήρως τη συσκευή με ένα καθαρό πανί και αποθηκεύστε την στη συμπεριλαμβανόμενη τσάντα αποθήκευσης σε μέρος προστατευμένο από το φως και τους κραδασμούς.

Αποθήκευση

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία λιθίου. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να την κρατάτε μακριά από το ηλιακό φως. Επιπλέον, θα πρέπει επίσης να αποφεύγετε να την τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας για να αποφύγετε τη στρέβλωση, τον αποχρωματισμό ή τη μείωση της απόδοσης. Μην αποθηκεύετε τη βούρτσα σε υγρό περιβάλλον ή σε περιβάλλον με πολύ υψηλή θερμοκρασία. Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη βούρτσα συχνά, φροντίστε να τη φορτίζετε πλήρως μία φορά κάθε 6 μήνες.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η βούρτσα δεν λειτουργεί σωστά.	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	Φορτίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
Οι τρίχες είναι παραμορφωμένες.	Έχετε ασκήσει υπερβολική πίεση κατά τη χρήση της βούρτσας ή έχουν παραμορφωθεί από κάποια εξωτερική αιτία.	Φροντίστε να κρατάτε τη βούρτσα με τις τρίχες προς τα πάνω για να μην παραμορφωθούν.
Το επίπεδο έντασης δεν αλλάζει	Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία MASSAGE	Η ένταση μπορεί να αλλάξει μόνο στις λειτουργίες OIL CONTROL, REVITALIZE και ALL-IN-ONE.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά μετά από τις παραπάνω λύσεις, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Προϊόν:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

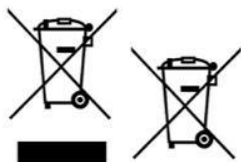
Είσοδος προϊόντος: 5 V $\overline{\text{—}}$, 1 A
Μπαταρία (μη αντικαταστάσιμη): Ιόνιο λιθίου, 3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V ~ , 50/60 Hz
Έξοδος: 5 V $\overline{\text{—}}$, 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Botó d'encès/apagat/canvi de mode/intensitat
2. Indicador lluminós del mode seleccionat
 - Massage
 - Oil Control
 - Revitalize
 - All-in-one
3. Pestanya d'extracció del capçal
4. Cèrcol de llums LED/làser
5. Cerres d'acer inoxidable
6. Generador d'ions negatius
7. Sensor
8. Puerto de carga USB tipo C
9. Cable de càrrega
10. Bossa d'emmagatzematge

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell i tot el material d'embalatge de la caixa. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec immediatament.
- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- HairCare Revitalize / Blue / Champagne / Aluminum
- Cable de càrrega
- Bossa d'emmagatzematge
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

Abans del primer ús

El raspall estarà parcialment carregat quan el traieu de l'embalatge per primera vegada. Assegureu-vos de carregar-lo completament abans d'utilitzar-lo.

Carregar el raspall

Endolleu el cable de càrrega al port USB tipus C del raspall i connecteu l'altre extrem a un adaptador compatible.

Durant la càrrega, els indicadors lluminosos parpellejaran de manera cíclica. Quan el raspall estigui completament carregat, tots els indicadors lluminosos s'illuminaran en color blanc i es mantindran fixos.

Perquè el raspall es carregui completament, haureu d'esperar unes dues hores. Quan la bateria estigui completament carregada, podreu utilitzar el raspall de manera ininterrompuda durant, aproximadament, 90 minuts.

Quan el nivell de la bateria del raspall estigui baix, l'indicador lluminós del mode que hageu seleccionat parpellejarà. Un cop haja parpellejat 5 vegades, el raspall s'apagarà automàticament. En aquest moment caldrà carregar l'aparell.

Tingueu en compte que no podreu utilitzar el raspall mentre s'estigui carregant.

Engegar/apagar

Mantingueu premut el botó d'encès/apagat durant 2 segons per encendre el raspall. El mode que s'activarà per defecte serà el de MASSAGE. Per apagar el raspall, manteniu premut el botó d'encès/mode/intensitat durant 2 segons.

El raspall s'apaga automàticament si el nivell de bateria és baix. Assegureu-vos de carregar completament el raspall abans d'encendre'l de nou perquè el seu rendiment no es vegi afectat.

El raspall s'apagarà automàticament després de 5 minuts sense canviar de mode.

NOTA: Aquest raspall compta amb una funció de memòria. És a dir, després d'encendre'l, s'activarà el darrer mode utilitzat. Si el raspall s'apaga per manca de bateria, quan el torneu a encendre (ja carregat) funcionarà en el mode per defecte.

Per apagar el raspall, manteniu premut el botó d'encès/apagat durant 2 segons. Apagueu sempre el dispositiu després d'utilitzar-lo.

Seleccionar un mode

Quan l'aparell estigui encès, premeu breument el botó d'encès/mode/intensitat per passar pels seus 4 modes.

Selecioneu un nivell d'intensitat

Un cop hagueu seleccionat el mode que vulgueu, premeu dues vegades el botó d'encès/mode/intensitat fins a ajustar el nivell d'intensitat dels microcorrents que més us convingui. Els nivells disponibles són baix, mitjà i alt. Quan canvieu de nivell d'intensitat, l'indicador corresponent s'il·luminarà en blanc, taronja i vermell, respectivament. (Nota: la configuració del nivell d'intensitat no està disponible al mode MASSAGE).

Descripció dels modes

Mode	MASSAGE	OIL-CONTROL	REVITALIZE	ALL-IN-ONE
Tecnologia	Vibració + Ions negatius	Ions negatius + Microcorrents EMS + Llum LED blau	Ions negatius + Microcorrents EMS + Llum LED vermella + Làser de baixa potència	Vibració + Ions negatius + Microcorrents EMS + Llum LED blau + Llum LED vermella + Làser de baixa intensitat

Funció	Redueix l'electricitat estàtica i suavitza els cabells. Realitza un massatge suau pel cuir cabellut per millorar la circulació sanguínia i potenciar l'absorció de nutrients.	Nodreix i suavitza els cabells, ajuda a reduir la inflamació del cuir cabellut, equilibra la producció de greix, enforteix les arrels del cabell i redueix la caspa.	Ajuda a revitalitzar els fol·licles pilosos, millora l'absorció de nutrients, afavoreix el metabolisme i prevé l'envelliment del cuir cabellut, fet que es tradueix en un cuir cabellut més sa i un cabell més abundant i suau.	La cura integral del cuir cabellut afavoreix el metabolisme, preveu l'envelliment d'aquesta part del cos i millora la microcirculació general, fet que es tradueix en un cabell sa i brillant.
Freqüència d'ús	Escolliu el mode que preferiu. Podeu utilitzar diversos modes en una mateixa sessió de raspallat. Es recomana utilitzar el raspall durant un mínim de 10 minuts al dia. No obstant això, assegureu-vos de no utilitzar-lo més de 30 minuts al dia.			

Quan utilitzeu el raspall, subjecteu el mànec de manera que la mà toqui el sensor situat a la part posterior del mànec. Exerceu una pressió suau sobre el cuir cabellut quan utilitzeu aquest raspall per garantir un contacte òptim entre les truges i el cuir cabellut. Així aconseguireu els millors resultats.

ATENCIÓ: No mireu directament els llums LED.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat abans de netejar-lo.
- Netegeu la superfície d'aquest aparell amb un drap net lleugerament humitejat amb aigua, no mullat.
- No utilitzeu mai fregalls d'acer, productes de neteja abrasius, productes químics o detergents corrosius per netejar l'aparell.
- No esbandiu ni submergeu aquest aparell en aigua o altres substàncies líquides, ja que podrien danyar-lo.
- El capçal pot retirar-se del raspall estirant la pestanya de silicona (Fig. 2) per netejar-lo. No submergeu el capçal en aigua.
- Després de netejar l'aparell, assequeu-lo completament amb un drap net i deseu-lo a la bossa d'emmagatzematge inclosa, en un lloc protegit de la llum i els cops.

Emmagatzematge

Aquest aparell disposa d'una bateria de liti. Per aquest motiu, cal mantenir-lo allunyat de la llum solar. A més, també heu d'evitar col·locar-lo a prop de fonts de calor per evitar que es deformi, que es decolori o que en disminueixi el rendiment. No guardeu el raspall en un ambient humit o on la temperatura sigui massa elevada. Si no utilitzeu el raspall amb freqüència, assegureu-vos de carregar-lo completament una vegada cada 6 mesos.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solució
El raspall no funciona correctament.	La bateria està descarregada.	Carregueu l'aparell com s'indica en aquest manual d'instruccions.
Les truges estan deformades.	Heu exercit massa pressió en utilitzar el raspall o s'han deformat per alguna causa externa.	Assegureu-vos de mantenir el raspall amb les truges cap amunt per evitar que es deformin.
El nivell d'intensitat no canvia	Esteu utilitzant el mode MASSAGE.	La intensitat només es pot modificar en els modes OIL CONTROL, REVITALIZE i ALL-IN-ONE

NOTA: Si l'aparell segueix sense funcionar correctament després de provar les solucions anteriors, deixeu d'utilitzar-lo i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_100101 / EU01_100151 / EU01_100152 / EU01_100153

Producte:
HairCare Revitalize
HairCare Revitalize Blue
HairCare Revitalize Champagne
HairCare Revitalize Aluminum

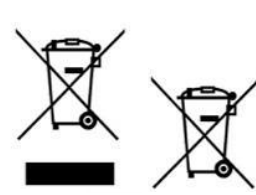
Entrada del producte: 5 V ⎓, 1 A

Bateria (no reemplaçable): Ion Litió, 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
Sortida: 5 V ⎓, 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, segons les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de llençar separatament dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals. Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals. El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

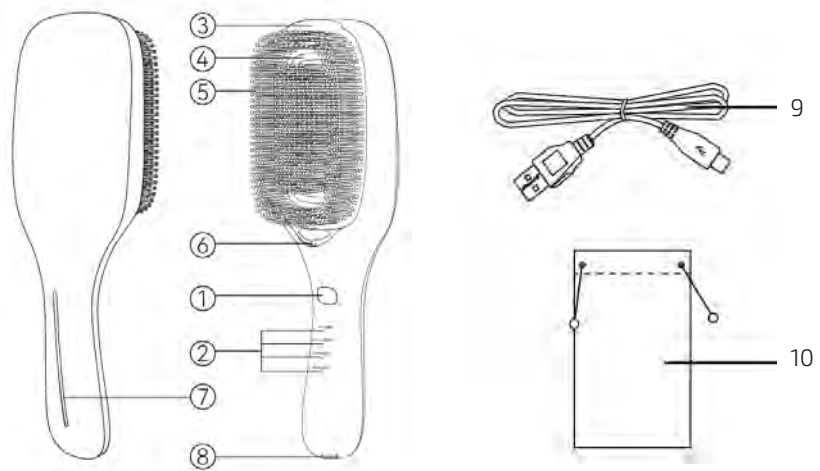


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/ Obr. 1

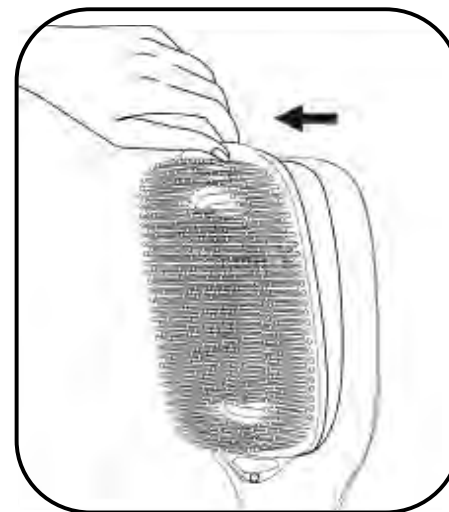


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/ Obr. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

